ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Madrid 2 de Noviembre de 1931

Sr Dn Manuel Clavells
Asociación de "Música de Cámara"
Barcelona

Distinguido y querido amigo:

Me ha de perdonar si antes no he contestado a su amable carta del 18 del pasado; he estado muy ocupado con la organización de la actual serie de conciertos que estamos celebrando la Orquesta Sinfónica de Madrid y cuyos dos primeros conciertos celebrados el 25 de Octubre y ayer domingo, han sido un rotundo triunfo tanto artístico como de público, los únicos que se han visto con numerosa concurrencia.

Aceptamos la celebración en esa Asociación de "Música de Cámara" de dos conciertos en la cantidad de diez mil pesetas, los cuales han de tener lugar con un día de intervalo, en el cual, esa Asociación procurará proporcionarnos un concierto en una plaza cercana a Barcelona. El precio por este concierto será el de 5.000 pesetas.

Como la celebración de conciertos públicos en esa, dependerá de las circunstancias del país en la época que vaya la Orquesta a esa

5660/100

no podemos, ahora del momento, precisar si han de darse o nó. Por lo tanto quedan pues fijados esos dos conciertos en firme, y si mas adelante, despejada la situación actual, la Orquesta desde dar algunos públicos, la haríamos contando antes con Vds. en las condiciones que ahora me indican.

Gracias por su atenta felicitación que agradezco en el alma. El asunto querido amigo, que este cargo lo ostento desde hace seis años, y ya poco duraré en él pues entre este cargo y el de Secretario llevo 26 años rigiendo los destinos de la Orquesta Sinfónica, y creo ya es tiempo de descansar, y sobre todo en estos tiempos paralizantes, donde ya nadie trabaja gratuitamente como yo lo hago.

Ahora de todos y del mio abrazo un cariñoso saludo y V. sabe lo mucho que le aprecio y le estima su affmo amigo q. b. s. m.

Agustín Soler

C/ Tonija = 4

Barcelona 11-IV-1932.

Sr. Manuel Carsellas.

Estimat amic: Us prego que vulgueu fer a mans del Dr. Pi i Suyer l'adjunta lletra.

He rebut un telegrama del Mestre Orbón en el qual m'anuncia la tramesa dels materials. Vindré a recollir la partitura i la part de piano, i a fer, a més, la revisió dels

5560/101

papers, per si en manqués
algun. ¿Volen dir-me a
quina hora us convé
bé que vinguí?

Una encaixada
afectuosa del vostre
amic i s.

B. Amigó

25 Gener 1931

Senyor Baltassar Samper
C i u t a t

Distingit i estimat amic :

Com deu saber, el dia 3 de febrer (dimarts de la setmana entrant) tindrem a "Audicions Intimes" Bela Bartok. Acompanyo un programa, per si encara no li hagués arribat a mans el que li hem tramès, com de costum.-

¿Creu vostè que seria oportú publicar a "La Publicitat" alguna nota prèvia referent a a aquesta personalitat? Si vostè ho considera encertat, li agrairem molt que ho faci, i encara més, si es digna fer notar que és "Audicions Intimes" que l'ha fet venir i ha organitzat aquest concert.- Per cert que els comensaments d'aquesta fillola de "Música da Camera" són molt dificils, i si entre tots no hi ajudem un xic, molt serà que pugui mantenir-se una organització que segurament podria aportar un bon impuls al coneixment de la música.-

Es també, dintre d'aquest esperit d'ajudar-nos una mica, com vostè ha fet sempre quan li hem demanat, que em permeto molestar-lo.-

No puc oferir-li de moment cap retrat de Bela Bartok, perque no el tinc. L'espero d'un moment a l'altre, i si arribés a temps, i a vostè li interessés, em plauria molt de fer-li arribar a mans.-

Pot-ser una de les coses que podria fer-se al diari, seria publicar un fragment d'un article aparegut a "La Revue Musicale", de Paris, Agost-Setembre 1930.-

Perdoni i disposi sempre del seu ben affm. amic
i servent

5566/102

Barcelona 28-I-1931.

Sr. Manuel Clausells.

Molt distingit amic:
Amb molt de gust
faré l'article sobre
B. Bartok i també
parlaré d'"Audicions
Intimes". No obliden
d'enviar-me un re-
tract de seguida que
el tinguem. També,
si poden dir-me d'hora
d'arribada de B. Bartok,
us ho agrairé i faré
tots els possibles per
anar a rebre'l.

Disposen del vostre
afm. amic

B. Lamps

5560/103

28 gener 1931

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Molt distingit amic :

La seva amable carta, rebuda avui, em confirma una vegada més que vostè està sempre ben disposat a fer el que sigui per la nostra estimada música.- No esperavem altra cosa de vostè, i li dono en nom de tots nosaltres les més cordials mercès.-

Retrat de Bela Bartok:no en tinc d´altre sinó una reproducció un xic deficient. Però, així i tot, li acompanyo, per si li tingués interès. Si rebés més tard les fotografies directes que tinc demanades fa molt temps, em plauria moltíssim fer-li a mans.-

Disposi sempre del seu ben devot i affm. amic i servent

Acabo de rebre notícies
de l´arrivada de Bela
Bartok: Serà el dia 2,
a les 11.13 del vespre,
estació de Fransa.- Es
una hora per a vostè pot-
ser un xic intempestiva.-

SS 607/104

I 346864

TARJETA POSTAL

A D. Manuel Clanselles
Secretario de la "Asociación de
Música de Cámara"
Vía Layetana 46
Barcelona

En este lado se escribe solamente la dirección.

Mi distinguido amigo: Deseo
gozo de mi expansión con la Reyerta
Clásica por las provincias de Levante
y del Norte, tengo mucho gusto en
saludar á V. y manifestarle mi sor-
presa, satisfacción y agradeci-
miento por la excelente acogida
que dispensaron V. en ya, esperando no nos olviden en alguna
venida. Le abraza afectuosamente nuestro
Sindicato.
Quedo mío afmo. amigo y s.s.q.b.s.m.

7-IV-31 F. Tamarit del Valle

4 febrer 1931

Senyor Baltassar Samper
C i u t a t

Molt distingit amic :

El dia 28 de gener vaig deixar escrita una carta per a vostè, que li acompanyo perque la vegi.- Desseguida vaig rebre notícies de que Bela Bartok tenia de sospendre el viatge, a consequència d´un atac gripal, i la carta va quedar aturada.-

El concert ha quedat fixat definitivament per al dia 29(dissabte vinent), però encara no sé la data d´arrivada d'aquest compositor. Si la sé a temps, tindré molt gust en assabentar-lo, per si li vé be d´anar a l´estació.-

Acompanyo el retrat. Es molt deficient, i sobre tot, es tracta d´una reproducció.- Pot ser al diari encara en trauran partit. Almenys per evitar la silueta, i deixar que cadascú pugui posar-hi una mica de fantasia.-

Novament em plau expressar-li el nostre sentit agraiment per la seva amable acullida, i amb mercès a l´avancada, per tot el que faci, el saluda molt afectuosament el seu sempre devot amic i servent

SSBB/106

5 febrer 1931

Senyor Ricard Sagué
Claris, 99, 2on.
C i u t a t

Distingit Senyor :

En fer-se la distribució de localitats per a les sessions d´"Audicions Intimes" hi va haver una petita confusió en la reserva de les localitats que tenen assignades sempre els periodistes, en la Sala Mozart, i en virtut d´aquesta confusió va ésser assignada a vostè una localitat que correspon a un dels critics musicals barcelonins.-

Si a vostè li fos igual cedir-nos aquesta localitat, a canvi d´una altra que està en la mateixa situació tres rengles més endarrera, ens faria un assenyalat favor, i ens estalviaria la possibilitat de que hi hagi alguna dificultat en quansevol concert.-

El seient que vostè te ara és el número 21 del rengle 5è, i el que ens permetem proposar-li és del mateix número 21, però del rengle 8. La diferència és molt petita, per lo qual li agrairem molt que accedeix al nostre prec.- D´ésser així, pot tornar al portador el resguard que vostè te de l´esmentada localitat i ell li lliurarà el resguard de la localitat nova. De no trobar-lo a casa seva, serveixi-s deixar una resposta, que passarem a recullir un xic més tard.-

Ben agraït a l´avançada, el saluda ben afectuosament el seu sempre ben addictissim servent

Manuel Clausells
Gerent de Secretaria
de l´"A.deM.da C."

5566/107

Mod. 1001

52

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a .....

Hora ..... Linea ..... Ptas ..... Cts. .....

Telefonista .....

COMPAÑIA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Tortosa Barcelona 14 11 9 10,34 10,47 o. 45o

Causells
Tel. 17798 Layetana 46

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Telefonema Urgente	D	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M	Correo Pagado	PP
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Orquesta llegará doce cuarenta Saludos

Sacovalle

Hará

Abonado nº 17798

Transmitido a las 11'17

Teléfono ocupado a las

No contesta a las

Previene [redacted] Oper

R/C

AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

5565/168

A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir «TELEFONEMAS». Después, se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace con las conferencias.

Igualmente se participará a los abonados los telefonemas para ellos recibidos, por si desean les sean transmitidos por teléfono.

TELEFONEMAS ESPECIALES

De madrugada—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del siguiente día.

Urgentes.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

Múltiples.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0'25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes es de 0'75 pesetas.

Con respuesta pagada—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta, pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez.

Con acuse de recibo.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

Con correo pagado—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.ª En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.ª El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee, con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.

Valencia

urgente

Paco Valle
Hotel Reina Victoria
Diez noche afectuosamente
Clara

5566/109

Valencia depositado á las 10-20

Ruego telefonearme hoy Hotel
(Reina Victoria) hora primer concierto

Saludos Paco Valle

5560/110

(Espagne)
le 4.3.1931

Messieurs B. Schott´s Sohne,
M a i n z

Messieurs,

Nous avons besoin d´une bonne photographie de

PAUL HINDEMITH

et nous vous prions de vouloir nous la faire parvenir au plus tot possible, avec son montant et les frais, à notre charge. Nous vous en couvrirons par retour.-

Si il vous est possible d´avoir des bonnes photos d´autres auteurs modernes, vous pouvez les remettre aussi. Celle de Hindemith nous est particulierement urgente, parce que on jouera dans notre Société un des quatuors de cet auteur.-

Avec nos remerciements, et dans la croyance que vous procederez avec toute la rapidité possible, je vous prie d´agreer, Messieurs, mes salutations les plus empressées

Manuel Clausells
Sécrétaire General de
la "Societe de Musique
de Chambre".

Senyor Josep Sabater

C i u t a t

Distingit i benvolgut amic :

¿Podria encarregar-se de l´acompanyament de piano, d´un concert que la nostra "Associació de Música da Camera" ha de donar el dimecres, dia 18, a la nit, al Palau de la Música Catalana?

Es tracta d´una cantatriu francesa, Suzanne Balguerie, que sembla que és de primera categoria. Cantarà un repertori normal de cançons.- Aquesta senyoreta o senyora és de l´Opera Comique, de Paris.-

Respecte a condicions, tenim assignades tres sessions de cinquanta pessetes. Suposo que l´artista arribarà a Barcelona el dia abans al migdia, i deurà volguer fer dos assaigs, un aquella tarda o al vespre, i un altre l´endemà.-

Li agrairé molt que em digui si podem comptar amb la seva sempre estimada col.laboració.- Acaba de resoldre-s aquest concert ara mateix, i demà hauriem de tenir impresos els programes d´anunci, per a comensar el repartiment el dimarts al matí sense falta.-

Ben agrait a l´avançada, el saluda afectuosament el seu sempre bon amic i servent

5560/112

le 4 avril 1931

Messieurs B. Schott´s Söhne
M a i n z

Messieurs,

Votre honorée du 16 m´ annonce l´envio de la photographie de Paul Hindemith, et malheureusement cette photo est arrivée assez tard. Il nous a fallu avoir recours à une ancienne gravure de chez vous, de laquelle nous avons tiré le dessin que vous verrez ci-joint.-

Si cette photo peut avoir pour vous quelque utilité, je pourrais vous en faire retour, et dans ce cas, je vous remercierai de vouloir me dire le prix de la location, que je vous ferais parvenir par retour.- Si cela ne vous interesse pas, vous recevrez les 8 RMk., dont vous faites reference.-

Je vous remercierai aussi de vouloir me dire les conditions de location des photos de votre archif, pour nos eventuellesnecessités futures.-

Avec mes memerciments, je vous prie de vouloir agréer, Messieurs, mes salutations les plus empressées

SSB/113

6 abril 1931

Benvolgut amic Samper :

Es amb una satisfacció especial que em plau donar-li l´enhorabona pel seu èxit a París. En primer lloc, perque els que hem tingut el gust de sentir i d´admirar la seva obra, ja endevinàvem que estava destinada a triomfs més amplis que els de Barcelona, i, en segon lloc, per veure confirmats, devant d´un públic tan treballat i difícil com el de París, els conceptes entusiàstics que aquí meresqué la seva creació.-

L´enhorabona ben cordial, amb el desig de que altres obres vinguin a continuar aquesta consagració de la música nostra, a la qual vostè ha volgut aportar un matiç de delicadesa i refinament, que ha d´ésser-li molt profitós.

Per molts anys!

Disposi sempre del seu ben afectíssim amic i devot servent

5566/114

17 mayo 1931

Sr. D. A. Saco del Valle
Madrid

Mi distinguido amigo :

Hace ya días que tenía el intento de contestar el cariñoso saludo que tuvo a bien dirigirme, en ocasión de regresar usted a Madrid, y en esta tarde de domingo en la que me quedo en casa para "liquidar cuentas pendientes", tengo la más viva satisfacción de cumplir aquel intento, y con el retraso en la contestación espero incluso poderle demostrar que no olvido su atención, y mucho menos las horas de amistad y placer artístico que gracias a usted en primer lugar, tuvimos el gusto de pasar en ocasión de su venida, con la meritísima orquesta clásica.-

Supongo que los laureles cosechados en Barcelona, no tan sólo no se han deshojado, sino muy al revés, han ido vigorizandose y aumentando en el transcurso de sus actividades posteriores.-

Así lo deseamos muy sinceramente todos y esperamos que tendremos nuevas ocasiones para sumarnos a sus carreras triunfales.-

Reciba, querido maestro, los más cordiales afectos de su buen amigo y devoto servidor

Barcelona, 19 maig 1931

Senyor Sants Sagrera

C i u t a t

Distingit Senyor i amic :

Acompanyo els papers del quintet de Milhaud que vaig dir-li.- Li agrairé molt que s'els miri desseguida, i em digui si poden encarregar-se de la seva execució conjuntament amb l'autor, que tindria la part de piano.-

En cas afirmatiu, els agrairé que diguin quins serien els seus honoraris, esperant que per tractar-se d'una sessió a la qual sense dubte vostès tindran molt interès en poguer cooperaran ens assenyalaran una quantitat assequible. Tinguin present que la vinguda de Milhaud, junt amb la cantatriu, ens representa ja un pressupost molt per damunt del que ens permeten les 300 persones que assisteixen a aquests concerts.-

La data que ens demana Milhaud és pels volts del 5 de juny.- Hi ha, doncs, temps suficient per a treballar.-

Espero amb molt interès la seva resposta, i amb l'esperança de que se serà afirmativa, i que per conseguent, podrem tenir la satisfacció de comptar amb vostès, el saluda afectuosament el seu servidor i devot amic

Manuel Clausells
Laietana, 46, 5è.3a.

5586/116

Balmes - 138.

Sr.
August PI i SUNYER
President de la "A de M de G"
Ciutat

Molt distingit Sr:

Els que integrem el "Quartet Laietà" tindriem un viu interès, i seria per a nosaltres un bell moment d'il·lustració, en sentir a l'agrupació de corda alemanya que actuarà a la Sala Mozart, per compte d'Audicions Intimes, el 26 prop vinent.

Això fà que en nom de la nostra agrupació me prengui la llibertat d'adreçar-li les presents ratlles per a demanar-li ens permeti assistir a dita audició.

5560/119

Accepti, distingit Sr. el testimoni del nostra agraiment i consideració mes profonda.

Per el "Quartet Gaieta"

Barcelona 21/3/21

Lamb Lagosera

cel·lista

Sr. Manuel Blancafort. Quintet

Molt distingit Sr. i amic:

No cal dir que sentiria molt no poder-hagi pogut fer el concert Milhaud. Ultra per la causa que ho motivat l'ajornament, ho sentiria per l'il·lusió que ens feia de col·laborar amb tant il·lustre artista i en el clos d'una entitat tant prestigiosa. Ademés el tenim - el Quintet - molt ben rebodat, i ben estudiat - amb un pianista - amb tota cura i amor. Me plau avançar-li que es una obra molt reixida i agradable, hi ha

55601118

molts dissonancies que veuen be - valgui be personalment i amablement curiosa i abnegadissima. En resum una obra benefica.

Adjunto una factura que he tornat entre els fulls del quintet. Si V. no dissenteix la continuarem guardant l'obra, aixis de tant en tant li donarem una llambregada, i quedem a les seves ordres per a quan calgui per l'anomenada marxa nuptcial.

En nom dels companys i en el propi plau-me corresponder a la seva amable salutacio.

Per el V. afm amic i servidor

9/6/31

Lagrera

2o juny 1931

Senyor Josep Santos

Serdanyola

Distingit Senyor :

Em plau acompanyar un programa del nostre concert vinent (Secció "Audicions Intimes"), que tindrà efecte dijous prop vinent, dia 25, al vespre, a la Sala Mozart.-

Com aquest és el darrer concert del curs 1930-31, he de pregar-li que vulgui recullir l'invitació en aquestes oficines, així com també els rebuts pendents.- També podria retirar invitació i rebuts en la mateixa Sala Mozart, el dia del concert, des de les 9 del vespre. Secretaria del primer pis.-

Molt agraït a l'avançada, el saluda ben afectuosament el seu servidor

Manuel Clausells
Gerent de Secretaria de
l'"A.dem.duC."

5565/119

B. SCHOTT'S SÖHNE
MAINZ
Telegramme: Scotson
Telephon 529, 530

X/FB Mainz, le 9 avril 1931.

Société de Musique de Chambre.

Barcelonne

Via Laietana 46, 5è

Messieurs,

Nous vous remercions de votre estimée du 4 courant, dont le contenu a eu notre meilleure attention. Nous avons déjà versé le montant de RMk.8,-- à l'atelier Hess de Francfort s/Mein pour la photo de Hindemith, que nous vous prions de bien vouloir garder pour cette raison, tout en nous versant le montant de nos débours.

Concernant votre demande au sujet des dépenses surgissant de la location de photos de nos archives, nous vous informons que nous voulons volontiers vous cèder gratuitement en location pour une courte durée l'une ou l'autre copie, tout en ne vous comptant que nos frais d'expédition. Le cas échéant, veuillez nous informer de vos désirs.

Nous tenons encore à vous remercier pour l'envoi du programme de votre concert du 26 mars et nous vous exprimons notre approbation pour sa présentation attrayante.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de nos sentiments distingués.

ppa. B. SCHOTT'S SÖHNE

2'50 fes fos.

3560/120

Mainz

Scotson

Confirmon télégramme ~~vous~~ concernant
~~faisant~~ adresse Siegfrid Wagner
vous prie télégraphier
remerciements
Société musique chambre

Bayreuth

Siegfrid Wagner

Confirme lettre

5560/121

26 juliol 1931

Senyor President de
l´"Associació de Música"
S a b a d e l l

Distingit Senyor :

En el curs 1930-31 les finances de la nostra "Associació" han sofert un gran enderrariment, i per aquest motiu ens veiem obligats a fer-li notar que fa molt temps que l´"Associació de Música" de Sabadell no ens ha fet cap lliurament a compte del prestec fet, en garantia del qual tenim el piano de vostès.- El temps que els hem deixat tranquils demostra abastament que no és el nostre desig crear-los dificultats, però com que també per la nostra banda estem obligats a atendre els interessos que ens estan confiats, ens permetem adressar-li la present per a pregar-li que, de les quotes de l´estiu ens en dediquin una part prou important per a fer una nova entrega de mil pessetes abans de comensar el curs vinent.- Vegin que porten un retard de dos anys, i facin un esforç per a corresponder a l´atenció que els hem tingut de no demanar-los res durant tot aquest temps.-

Esperem amb interès les seves noticies, que esperem seran satisfactóries, i amb mercès a l´avançada els saluda afectuosament

Per l´"A. de M. da C."

Gerent de Secretaria

5563/12

Barcelona, 1 juny 1930

Senyor Joan Sangenís
C i u t a t

Distingit Senyor i amic :

Respecte a la queixa que formulà vostè ahir, en plena Junta General, referent a la poca puntualitat amb que va fer-se el repartiment de seients reservats, cosa que donà lloc probablement a que vostè no pogués disposar de certs sillons d´amfiteatre que l´interessaven, em considero obligat a fer-li les seguents manifestacions :

Primera: Les localitats d´amfiteatre quedaren virtualment exhaurides el dia 4 (el dia abans del que a vostè li corresponia), en el torn de les dotze de la nit.- El darrer soci a qui fou possible d´obtenir dues localitats juntes fou el senyor Francesc Comas i Durall, núm. 221. Quedaren aleshores dues úniques localitats, separades. L´una fou presa, en aquell mateix torn, pel senyor Ramon Borras i Prim, núm. 262.-

Segona: Quan comensà el repartiment en el segon dia, no més quedava un sol silló d´amfiteatre, que fou pres pel senyor Alfred Rocha, núm. 286, que ocupava el 4t. lloc del primer torn (dos quarts de deu)

Tercera: Per testimoni d´aquestes manifestacions, acompanyo una llista detallada dels senyors socis a qui foren lliurades les localitats d´amfiteatre, amb el corresponent número de soci.- Vostè recordarà que ocupava el 4t. lloc del segon torn (10 del vespre), amb el núm. 352.-

De manera que no era possible que una persona de número posterior al de vostè tingués localitat a amfiteatre, segons aquestes proves concloents.- Tenim a la seva disposició tota la minuciosa documentació d´aquest repartiment, per esvair-li qualsevol dubte que encara li pogués restar respecte a l´exactitud, puntualitat i meticulositat amb que va ésser feta la distribució.-

Li agrairé acús de rebut d´aquestes ratlles, i aprofito l´ocasió per saludar-lo, així com repetir-me de vostè sempre ben afectissim amic i servent

Manuel Clausells
Gerentde Secretaria

LLISTA de senyors socis que tenen dret a seient numerat per haver contestat oportunament la circular-convocatòria del dia 3 Juliol darrer, i dia i hora en que seran cridats a triar les llurs localitats

N.º de soci		Seients demanats

DILLUNS, DIA 4 NOVEMBRE

a dos quarts de deu del vespre

1	Antoni Gallardo i Garriga	4
3	Montserrat Garriga de Gallardo ...	3
4	Ramon Termens i Mauri	2
5	Ramon Reventós i Farrarons	3
6	Bonav. Bassegoda i Amigó	3
9	Enric Mora i Gosch	3
11	Jeroni Moragas	2
12	Celestí Ramon i Falcó	4
14	Ricard Sagué	3
18	Josep Grau i Sabat	3
19	Jaume Figueras	3
23	Antoni Gassol i Civit...	3
24	Manuel Martorell...	9
25	Joan Fort i Romeu	4
27	Lluís Guarro	3

A les deu (4 Novembre)

29	Francesc Matheu	4
33	Marquesa de Vilanova	3
34	Josep Matas	5
35	Ant. Pidelasserra i Brías	3
37	Juli Nogués	2
40	Josepa Ribó, Vda. Comas	2
41	Lluís Frontera	1
44	P. Jos. de Reynoso	2
47	Josep Vintró i Guardiola	4
48	Ricard Vives...	5
52	M. Montoriol	3
55	Albert Carbó i Pompidó	2
56	Josep Caselles	2
57	Carles Veiret i Amat	2
59	Pere Soldevila i Grau...	2

A dos quarts d'onze (4 Novembre)

60	Claudi Sanpere	2
62	Simone Saulnier...	2
63	Eveli Doncos...	2
72	Pau Ferrer	3
78	Alfons Moncanut...	2
82	Joan Bassols i Prim...	2
84	Erminia Bosch i Ferrán	2
87	Carles Pedret...	2
89	Lluis Nicolau d'Olwer	2
92	J. M. Capella i Rabentós	4
95	Miquel Puig i Amat...	2
100	F. Figueras de Barberà...	2
104	Joan Olivella i Soler	2
108	J. Puig i Sureda...	4
110	Baltasar Pijoan	2

A les onze (4 Novembre)

114	J. Ganzer	3
116	Ignasi Folch i Girona	2
118	Lluís Serrat	2
120	Antoni Ubach	2
123	Josep M.ª Cardona	2
127	Joan Figueras i Socias	2
132	Enric Matas	2
133	Lluís Armangué i Ferrer	2
134	Francesc Pujol	2
136	Josep Canudas	2
139	Alfons Miquel i Pascual	2
140	Concepció Fargas	2
145	Frank Marshall	2
152	Roser Simal	2
162	Adolf Soldevila	3

A dos quarts de dotze (4 Novembre)

166	Ignasi Folch i Aleu	3
167	Joaquim Pujol	2
168	Pepita Diéguez	2
173	Ferran Chassaigne	4
175	Antoni Par	2
176	Josep Errando Hario	2
177	Artur Suqué	3
180	Manuel d'Arquer	2
181	Andreu Basté i Duran	3
193	Maria T. Tapis	2
196	Ramon Martí i Solà...	2
198	August Vinemata	2
199	Eduard Monteys	3
200	Lucrècia Estanillo	4
209	Albert Santamaria	3

A les dotze (4 Novembre)

211	Manuel Gubern i Puig	2
215	Joan Fisas...	1
216	Ant. Armengol	2
221	Francesc Comas i Durall	2
222	Joan Sobreroca i Llop	2
226	Jules Garré	2
236	Joaquim Forcada...	1
237	Alex. Riera i Córdoba	1
248	Vicents Coma i Soley	2
256	Francisco Coma...	2
262	Ramon Borràs i Prim	1
263	Joan Rosich	3
267	Ferran Arruga	1
273	Dolors Valentí Montague	2
275	Salvador Marsal...	1

DIMARTS, DIA 5 NOVEMBRE

A dos quarts de deu del vespre

278	Onia Farga	2
284	Joan Tusquets i Marcet	2
285	Pere Elías i Cortés	1
286	Alfred Rocha...	1
287	Manuel Lobo i Vidal	3
294	Joan Sans i Tous	2
295	Francesc Sanahuja	3
307	Concepció Badia d'Agustí	3
310	Salvador Ariza Urbano...	3
313	Guillem Brugarolas	2
320	Ricard Meifren i Roig	3
321	Lluis Martí i Gisbert	1
325	Josep Suriol Torra	1
330	León Bellier	3
336	Gaietà Vilella Puig	1

A les deu (5 Novembre)

340	Antoni Quera i Fons	1
346	Càndida Sabidó, Vda. Palau	2
351	Josep M.ª Balanzó i Pons	2
352	Joan Sangenís i Triadó...	3
355	Josep Borrell i Macià	2
358	Jaume Clavell i Montiu...	1
362	Ramon Martínez Gras	2
363	Pere Sendra Soteras	2
373	Ernest Guitart i Solé	3
376	Isidre Puig	2
378	Joan Nonell i Febrés	3
383	E. Doménech i Roura	2
386	Sebastià Montaner i Rich	1
388	Rogeli Serra i Gurt	1
392	H. Puig i Sais	2

A dos quarts d'onze (5 Novembre)

395	Ignasi Pascual i Pons	1
396	Isidra Pons, Vda. Pascual	1
404	Manuel Gonzàlez Tarascó	2
412	Enric Rodon i Pesant	1
416	Jean Dorgebray	5
420	M. Crory...	4

5560/123.2

423	Josep Pujol i Marcè	2
429	Fred. Santasusana i Roca	3
441	G. Anglada	2
445	Josep Vilaseca i Bas	3
446	Josep Rigol i Casanovas	3
447	Lluís Lamarca i Tomàs	3
458	Lluís Palau i Duran	2
459	Joan Zaragoza i Pagés	2
461	Edmond Metzger	2

A les onze (5 Novembre)

473	Dalmau Domingo i Purroy	1
474	Ramon Negre i Balet	1
475	Benet de Meisser	2
480	Doménec Tomás i Farell	3
486	Lluis Bou i Consolat	2
489	Josep Rifà i Delclós	2
500	Pau Rosés Baixeras	3
502	Conrad Siegfried	2
503	Joan Poch	2
519	Marc Armenteras	2
538	Miquel Canals i Pont	2
541	E. Gómez i Carbonell	1
544	Hugo Huber	2
545	Gaietà Marfà	3
546	Antoni Marfà	2

A dos quarts de dotze (5 Novembre)

551	Manuela R. Tort	3
562	Manuel Vicente	1
563	Robert Vicente	1
568	Ferran Benet	1
574	Elvira Milans, Vda. Noble	2
582	Antoni Font i Solanich	2
588	Pere Ricart i Marés	2
590	Joan Busquets i Jané	3
591	Joan Busquets i Guindulain	3
601	Carme Cortés i Riera	1
604	Marcelí Marly	1
610	Enric Fortich	3

A les dotze (5 Novembre)

611	Isidre Puig i Bertran	1
612	Oriol Llimona	2
614	Carles Vallín	3
619	Robert Tesohendorff	2
620	Josep Salvadó Segret	3
621	Josep Medina i Bordoy	2
624	Josep M.ª Jansà	1
625	Paulina Quinquer, Vda. Junyent	3
640	Sixte Illescas i Carreras	1
642	Jules Gerzon	2
651	Anita Sala, Vda. Martí	2
652	Pere Manen i Artés	3
654	Isidre Biot Vidal	1
660	Gustau Roig i Gili	3
665	Joan A. Parpal	1

DIMECRES, DIA 6 NOVEMBRE

A dos quarts de deu del vespre

674	Jane Buxton	1
676	Anna Marc d'Estelrich	2
678	Tomàs Prat i Marsal	3
679	Eveli Barnadas i Vila	3
680	Joan Ventosa i Calvell	2
684	Joaquim J. Matas i Ramis	2
690	Carles Compta	1
701	Josep Cugat i Miró	2
709	Xavier Gasch	2
722	Ampar Garcia, Vda. Menéndez	3
726	Josep M.ª Ventosa i Quinquer	1
727	Josep Clapés i Bosch	3
728	Joan Muniesa	3
732	Santiago Palou	2
733	Enric Krüger	1

A les deu (6 Novembre)

735	Tomàs Seix i Miralta	3
737	R. Krebs	2
743	Ferran Mauri i Solé	3
747	Lluís Coma	2
753	Valentí Fernàndez	2
767	Lluís Plandiura	2
768	Andreu Mas i Fábregas	1
786	Josep M.ª Torelló i Solà	1
788	Josep Chalaux	2
797	Gabriel Tomàs i Tous	2
808	Josep Metzger	2
819	Concepció de Cuadras	2
840	Miquel Villoro	2
861	Pere M. Palou	1
862	B. de Luna i Alsina	1

A dos quarts d'onze (6 Novembre)

863	Josep Guardiola	2
865	Joaquim Puchades i Aviñó	1
867	Xavier Tusell	3
877	Vda. de Castelló	1
880	Emili Ruiz Solé	3
887	Isidor Osès	2
891	Robert Cahn	2
896	Raimond Maragall	1
897	Raúl M. Mir	2
903	Antoni Iturriagogoitia	2
924	Ernest Pascual	1
925	Josep Ferrer i Artigas	1
926	Eduard Baral i Estrada	1
927	Josep Tomàs i Piera	2
940	Maria Plans de Montaner	1

A les onze (6 Novembre)

941	Josep Munné i Camps	1
942	Joan Ribalta i Colomer	1
943	Salvador Boada i Marlés	1
946	Ramona Pla	2
954	Ignàcia Cortés de Puchades	1
956	Assumpció Moll	1
1007	Joaquim Montal i Biosca	3
1010	Emilia Pla	1
1013	Albina de Riera	1
1024	F. d'A. Puig i Claret	3
1027	Jacint Vilardell	2
1048	Joaquim Rosich i Rovira	3
1062	Jaume Llopart	1
1063	Emili Guau	4
1069	Andreu Henriquez i Cabré	1

A dos quarts de dotze (6 Novembre)

1075	Angel Faura i Bordas	1
1076	Josep Monteys	1
1077	Josep M.ª Prat i Costas	1
1078	Baldomer Cabré i Claramunt	1
1082	Maria Benet	2
1088	Margarida Gremier	3
1093	A. Gabarró i Garcia	4
1098	Josep Homs i Larrasa	1
1117	Maria Francisca de Jàuregui	1
1118	Enric Clarasó	1
1119	Bonaventura Martí	1
1125	Maria Martí de Cabré	1
1135	Frederic Serra i Llunell	3
1158	Paul Thornberg	3
1161	Joaquim Aldrufeu	3
1173	Josep Espina i Olivella	2
1188	Enric Salcedo	3
1192	Pere Argimon	3
1195	Irene Torrents, Vda. de Soler	2
1197	Josepa Casacuberta	1
1201	Ignasi Sagrera i Vila	1
1216	Alfred Maragall	1
1217	Alexandre White	1

Els socis que han sol·licitat més seients que invitacions els corresponen, tenen assignat en aquesta llista el nombre màxim de seients a que tenen dret.

A. Requesens.-Carmen, 114.

10 febrer 1932

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Distingit i benvolgut amic :

Com sabeu, aquests dies serà a Barcelona Darius Milhaud, per als dos concerts que li preparem nosaltres. (Diumenge vinent, al Palau, amb la representació de "Le Pauvre Matelot" i algunes obres d'orquestra i dimarts, Sala Mozart, amb diverses melodies, obres de piano i un quintet).

Creieu que seria oportú publicar alguna nota a La Publicitat, amb el retrat d'aquest artista, per a donar relleu a la seva vinguda? Quan es tracta de virtuosos, no val la pena, i no us hem molestat mai, però quan són hostes nostres personalitats de la categoria de Milhaud, pot-ser val la pena, pel profit que nosaltres mateixos en podem treure.-

Per si ho creieu convenient i possible, us trameto una fotografia. De publicar-se alguna cosa, seria molt convenient que fós diumenge, dia del concert.-

I si no es pot fer res, no us hi enmoineu, que ja s'bem com són sempre difícils de fer les coses i no depenen de la nostra voluntat.-

El que us he de pregar amb molt interès és el retorn de la fotografia, que m'ha estat lliurada a títol de préstec i amb compromís per part meu de retorn.-

Molt agraits tots plegats, volgueu disposar sempre del vostre ben devot i affm. amic

Quartet Laietà

Sr. Manuel Clavsell. Cuitat

Molt distingit Sr. meu:

Per fidament el acord amb vostra carta del 31 corrent que vinc de rebre fa un moment. M'apresso en acceptar-vos un programa on tinguem totes les dades de la actuació i historia del "Quartet Laietà"

Cas de que la vostra Millward o la Sala Mozart no pugui ser el dia 12 procuraré fer-la en un dia que no hi pugi haver al Liceu (dilluns, dimecres, divendres) doncs així serà més facil obtenir el seu mig per a portar a un amic.

Pel demés el quintet Millward bé ja

5560/175

comencés a repescar-lo i ajudant-los tots amics com un sol.

Amb les salutacions del nou company hi van les meves mes efectives.

Per vostre amic i servidor.

Josep Lagarda

P.S. Vos adjunto dues caricatures per la vostra col·lecció.

2 febrer 1932

Senyor Sants Sagrera
C i u t a t

Distingit Senyor i amic :

Rebo les seves atentes ratlles, acompanyades dels programes que em diu, així com també d´unes excel.lents caricatures la remesa de les quals agraeixo molt especialment.-

Els concerts Milhaud han presentat a darrera hora tantes dificultats, que temiem adhuc que no podrien arribar-se a fer. Però, finalment, portant-los a plena temporada de Liceu, que justament era el que nosaltres voliem de totes passades evitar, tot s´ha pogut arranjar.- El concert al Palau, amb la representació del Pobre Matelot, haurà d´ésser el diumenge dia 14, al vespre, encara que els nostres socis es queixen molt de que es facin els concerts en diumenge, però no hi havia altre remei havent de comptar amb elements de l´orquestra del Liceu.- El concert a la Sala Mozart haurà d´ésser el dimarts, dia 16. Mal dia, per a vostès, ja vaig pensar-ho, però Milhaud no pot estar-se ni un dia més, i fer aquest concert dilluns, seria massa prop del diumenge, i també la gent s´ens exclamaria.- L´aventatge està en que vostès no hauran de comensar a tocar fins a les 11 del vespre. A veure si troben la manera de que els donguin permís al Liceu per espapar-se a aquella hora.- En fi, comptem amb la bona voluntat de vostès, per a no trobar-nos amb noves dificultats, ara que tot està en marxa.-

Per als assaigs amb el mestre Milhaud, ja ens posarem d´acord quan ell serà aqui. Peobablement arribarà el divendres, dia 12, però, primerament, deurà volguer-se consagrar exclussivament al concert d´orquestra.- Ja ens veurem amb vostès.-

Ens fa molta il.lusició la seva participadió en aquest concert, que tindrà una gran importància.-

Saludi cordialment als seus companys i rebi els mellors afectes del seu sempre devot i bon amic

5560/126

Gener 31.1932

Senyor Sants Sagrera
Balmes, 158, 2on.
C i u t a t

Distingit Senyor i amic :

Encara no sabem exactament a hores d'ara quan podrà tenir efecte la sessió Darius Milhaud, es a dir "la sessió", les sessions, perque seran dues: Una al Palau de la Música Catalana, amb orquestra i l'altra a la Sala Mozart, que és a la que ha de pendre part el vostre "Quartet Laietà".

De moment, estan fixades les dates del 10 (Palau) i 12 (Sala Mozart), de febrer.- Però també podria ésser que calgués retardar uns dies, cosa que segurament quedarà decidida demà, dilluns.-

M'avenço a donar-los aquestes noves, perque n'estigueu al corrent, i sobre tot, perque aneu preparant el Quintet. Darius Milhaud tindrà molta feina en preparar el concert d'orquestra, i no podrà dedicar molt temps a la sessió "Da Camera". Cal, doncs, que tot estigui a punt, per a poguer fer molta feina en poc temps.-

Desseguida que se sàpiga alguna cosa fixa, cuitaré a dir-us-ho.-

Molts records als vostres companys, i disposeu sempre del vostre ben afectíssim amic

Envieu-me urgent algunes
notes del vostre Quartet
Laietà, que em puguin servir
per a la redacció dels programes.
Arrait.-

8 juny 1931

Senyor F. Dants Sagrera
C i u t a t

Distingit Sr. i amic :

El representant de Darius Milhaud ens ha escrit dient que desgraciadament no cal comptar amb aquest artista durant la present temporada, perque el procés curatiu a que està sotmès serà llarc. Proposa deixar la realització d'aquest projecte per a la vinent temporada, i així ho ha acordat la Junta, establint, en principi, que el concert Milhaud serà el primer del curs 1931-32, i haurà de tenir efecte en el mes d'octubre vinent.-

Li trameto aquestes notícies perque vostès sospenguin la preparació de la part del quintet que els estava confiada. Ja els donarem notícies definitives més endavant, quan ens sigui possible precisar el conjunt de les nostres activitats per a comensaments de curs.-

Prego a vostè i als seus companys d'excusar-nos aquesta causa de força major, i els saluda ben afectuosament el seu amic i servidor

5760/128

ASSOCIACIO
DE
MUSICA DA CAMERA
DE
BARCELONA

de la
"Lliga d'Associacions
de Música"

Via Laietana, 46, 5.è, 3.ª
BARCELONA

Molt distingit mestre :

La Junta Directiva d´aquesta "Associació de Música Da Camera", en sessió del 22 ct., va acordar donar-us la més cordial enhorabona per l´èxit amb que ha estat acullida a Madrid la vostra "Suite" per a orquestra, èxit que ha vingut a continuar els ja nombrosos que la mateixa obra porta aconseguits entre nosaltres i en la memorable audició de París.-

Voldriem poguer tenir l´orgull de comptar amb unes quantes dotzenes d´obres com la vostra, el que significaria que la música catalana ha entrat en una plenitud i una maduresa envejables.- Vos, que heu demostrat tant admirablement que teniu les condicions necessàries per a contibuir a formar aquest gran repertori català, teniu el deure de continuar la vostra producció, per a la qual cosa no us mancaran els estímols i l´admiració de tots.

Tingueu molts anys de vida per a la glòria de la música.-

Barcelona, 24 de març de 1932.

El President

El Secretari

Senyor Baltasar Samper

5560/129

ATENEU BARCELONÉS
APARTAT DE CORREUS 97

11 - XII - 29.

Estimat amic Clausells:
Poden creure que em plauria infinitament fer les notes que em demaneu, però no sé si us podré complaure. Demà, dijous, he de portar a una Clínica la meva filla major, que serà operada divendres o dissabte. Ja poden comprendre com estaré aquests dies. Amb tot, si demà, a la tarda, poguès veure En Gerhard i conèixer les partitures, a la nit us donaria resposta definitiva. Si el veieu, feu-me el favor de dir-li que arribé a casa seva. Jo li telefonaré també, per demanar-li hora.

5.50/130

Si no poden esperar
fins demà, dispensen-me
i fen-vos càrrec de la
nació que us dono.

Vostre afm.

amic i s.

B. Jaumar

ATENEU BARCELONÈS
APARTAT DE CORREUS 97

13-XII-29

Amic Carbells: Ahir
vit us vaig escriure
una carta que no
em fou possible
fer-vos arribar. Us deia
que a la tarda vaig
anar dues vegades
a can Gerhard, sense
haver pogut acon-
seguir de veure'l.

No entretingueu més
l'afer per mi. Ja
veieu que, amb tota
la vuestra bona volun-
tat, no us podré
complaure.

Vostre afm amic

i s.

S. Sampsó

..

..

3560/131

Barcelona 11 abril 1932.

Sr. Dr. August Pi i Sunyer.

Ciutat.

Honorable senyor i amic:

Per més que a l'acabament de l'acte amb què volguéreu honorar-me l'Associació per Vós tan dignament presidida, ja vaig fer constar el meu agraïment profund als qui l'iniciaren i als qui amb tanta gentilesa s'hi sumaren, permeteu-me que us torni a fer present a Vós, en particular, els meus sentiments, ja que a aquesta associació, que tant estimo, dec aquest honor, que compta - i creieu que no espagero - entre les més grans satisfaccions de la meva vida.

Ja vaig dir que no volia semblar excessivament modest; però com que tots, en el fons de la nostra consciència, tenim la mesura exacta del nostre valer,

CSIC/132

jo sé molt bé, i he de repetir-ho ara, que, en aquest cas, la vostra generositat és el que realment justifica l'oferta que m'heu fet, i per això, amb més motiu, he de dir-vos gràcies amb tot el cor.

Que per molts anys la vostra bondad i amorós interès puguin fer bé a la nostra música i actuar com estímuls preadísimus.

Resto sempre ben devot amic i servidor vostre

B. Lampe

Barcelona 19 febrer 1932.

Sr.Manuel Clausells.

Barcelona.

Distingit amic: Vaig enviar, com us deia, el retrat de Milhaud a la Redacció, però me'l retornaren perquè, segons em digueren, no hauria pogut quedar bé. En efecte, ja haureu vist que les darreres temptatives de publicar gravats no han estat gens reeixides.

Em sap molt de greu que la grip m'hagi retingut al llit tots aquests dies. Almenys hauria fet una nota abans del concert, però ja veieu que no es tracta de manca de bona voluntat. Quan vaig rebre la vostra lletra estava amb una febre de 39º que em va amoinar una pila de dies.

Us retorno la foto. Ja sabeu que sempre podeu manar-me i que sempre em trobareu disposat a servir-vos.

Afectuoses salutacions

B. Dalmau

S560/133

25 febrer 1932

Senyor Baltasar Samper

C i u t a t

Molt distingit i benvolgut amic :

Oportunament vaig rebre les vostres ben atentes ratlles respecte la possibilitat de fer alguna cosa, a La Publicitat, per Milhaud.-

No sabia que vos estessiu malalt; no us hauria, certament molestat, i us agraim tots moltíssim la vostra bona disposició en complaure-ns, de la qual mai no haviem dubtat.- Unicament que aquesta vegada, a les dificultats del diari, s'hi ha afegit la vostra malaltia, reportant-us les molèsties consegüents, que hem sentit moltíssim.-

Perdoneu, i volgueu disposar sempre del vostre ben devot i afectíssim amic

Suposo que esteu ja
be. Així ho desitjo
ferventment.-

5560/134

Amic Clanxells:
Estic malalt des de di-
mecres i no podré
ocupar-me personal-
ment del vostre
encàrrec, però he
enviat a la Redac-
ció el retrat, molt
recomanat, i es-
pero que el publi-
caran. Vos mateix
trauran de procurar
recollir-lo, gran ha-
gi sortit. Parlem-ne
amb en Capdevila.
Altrament, no us po-
dria respondre que no
l'extraviessin a la

5560/135

imprenta.

Vostro affmo

B. Zupo

12-II-32

le 8 Nov. 1961

Messieurs B. Schott's Sohne
Mainz

Messieurs,

J'ayi l'avantage de vous faire parvenir ci-joint un chéque, num. 122488/4261, à votre faveur, c/ le Deutsche Bankm à Berlin, de
Rm. 8,00 que vous voudrez nous decharger comme montant de la --------- photo que vous nous avez remis, et a laquelle faisait référencd votre honorée 28 juillet dernier.-

Veuillez excuser le retard de cet petit envoi, et avec remerciements, nous vous prions de vouloir agréer, chers Messieurs, mes salutations les plus empressées

SSC0/136

30 abril 1932

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Estimat i distingit amic :

Acabo de rebre carta de Madrid, Em diuen :

"Haga el favor de decir al Maestro Samper que el dia 14 no es posible ensayar en Barcelona, porque el instrumental desde la estación va al vapor. Además es día que tenemos dispuesto para descanso. Si quiere, lo que puede hacer hacer es el ir él a Zaragoza el dia 12 y por la mañana podriamos ensayar a las once. Se podría hacer lectura de las obras. No me ha escrito, asi que como yo no sé su dirección, haga el vafor de decirselo.-"

Queda, donas, cumplert l'encarrec.- La persona amb qui jo sostinc la correspondencia és D. Agustín Soler, Torija núm. 4, President de l'Orquestra.-

Disposi sempre de seu affm. amic i devot servidor

SSG/137

27 abril 1932

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Molt distingit amic :

Em diuen els de la Simfonica de Madrid que el dia 14 de maig arribaran a les 9.12 del matí, per l'estació de França, i els convindria tenir desseguida els materials de la seva "suite", per a emportar-s'els a la tarda cap a Mallorca.-

Suposo que per l'assaig a Barcelona es presentarà la dificultat del transport de l'instrumental, que no deixa de representar algunes pessetes.- Això, de totes maneres, vostès ja s'ho arreglaran, perque, naturalment, ells no en diuen res.-

Fins aquest vespre, amb molta il.lusió de tornar a sentir la seva obra.-

Disposi del seu ben afectíssim i devot amic

5560/133

Barcelona 20 - IV - 1932.

Estimat amic Clausells:
Us envio adjunta una nota amb el títol de la cosa, tal com ha d'anar al programa.

Aquesta setmana espero veure el mestre Casals per posar-me d'acord amb ell per als assaigs.

Em deixaren portar la família al concert? Ja me direu quants som -si no us bé d'esperar massa.

Una encaixada cordial del vostre afm. amic

P. Crusps

S580/139

Comissió organitzadora del
homenatge del mestre B. Samper.

Per no poder assistir al ~~fast~~
homenatge del mestre en Baltasar
Samper, reben la nostra adhesió
mes cordial.

Son de vostes s/

Joan Sayós

Andreu Fornells de Sayós

Barcelona 3 d'Abril 1932.

SSG/140

Molt distingit mestre :

La Junta Directiva d´ aquesta "Associació de Música Da Camera", en sessió del 22 ct., va acordar donar-us la més cordial enhorabona per l´èxit amb que ha estat acullida a Madrid la vostra "Suite" per a orquestra, èxit que ha vingut a continuar els ja nombrosos que la mateixa obra porta aconseguits entre nosaltres i en la memorable audició de París.-

Voldriem poguer tenir l´ orgull de comptar amb unes quantes dotzenes d´obres com la vostra, el que significaria que la música catalana ha entrat en una plenitud m una maduresa envejables.- Vos, que heu demostrat tant admirablement que teniu les condicions necessàries per a contibuir a formar aquest gran repertori català, teniu el deure de continuar la vostra producció, per a la qual cosa no us mancaran els estímols i l´ admiració de tots.

Tingueu molts anys de vida per a la glòria de la música.-

Barcelona, 24 de març de 1932.

El President

El Secretari

Senyor Baltasar Samper

5560/141

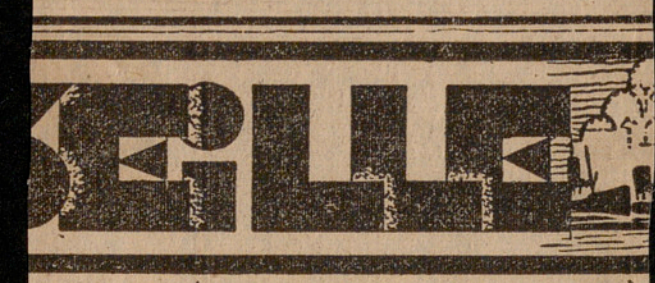
A LA SALLE PRAT

Concerts Classiques

M. Georges Sébastian premier chez d'orchestre de l'Opéra de Berlin

Après l'admirable séance qu'elle a donnée hier à la salle Prat, l'Association Artistique a droit à la reconnaissance de tous ceux qui aiment le beau et placent la musique au-dessus de tous les arts. Pour notre part nous ne saurions mieux faire, avant toute chose, que de lui adresser nos plus vifs éloges. Nous avons eu hier, en effet, un concert comme rarement il nous avait été donné d'entendre, autant par le choix des œuvres portées au programme que par la façon réellement supérieure dont elles furent interprétées. Il est vrai que, pour la circonstance, l'Association Artistique avait fait appel à un chef éminent, M. Georges Sebastian, premier chef d'orchestre de l'Opéra de Berlin, qui sous sa baguette inspirée — une baguette de fée — transforma notre orchestre et sut l'élever à un niveau qu'il n'avait peut-être jamais atteint. De cette saison qui, dimanche prochain, est certaine de se terminer en beauté, Georges Sebastian avec Walther Boer furent les animateurs prestigieux qui imposèrent leurs directives et surent insuffler leur foi à toute la phalange orchestrale de l'Association. Retenons ces deux noms en formulant le vœu que le Comité directeur des Concerts Classiques ne les oublie pas non plus et sollicite le concours de ces chefs pour la saison prochaine. Avec eux, grâce à eux notre temple de la musique est assuré non seulement de n'être plus déserté, mais encore de voir augmenter le nombre de ses fidèles. En attendant, disons notre surprise heureuse d'avoir, grâce à Georges Sebastian, trouvé dans l'ouverture d'*Obéron* des beautés que bien d'autres chefs nous avaient laissé ignorer, et admirons sans réserve la magistrale exécution de la *Cantate pour l'Election*, de J.-S. Bach, et surtout de la géniale *Neuvième Symphonie*, de Beethoven, qui, sous la direction ardente, passionnée de l'éminent Kappellmeister atteint au sublime. Certes, nous ne saurions sous-estimer la part d'attention soutenue de l'orchestre, son désir de toujours mieux faire; nous ne saurions pas davantge passer sous silence le zèle dévoué de M. Meradou et de Mlle de Fontvieille, qui surent constituer un cadre de chœurs permettant à ces deux pages magnifiques du grand répertoire classique de voir le jour, mais convenons qu'entre l'exécution de la *Neuvième*, en fin décembre 1930 et celle d'hier, il y a un abîme : c'était pourtant le même orchestre et les mêmes chœurs. Cet abîme, qui l'a comblé sinon M. Georges Sebastian ? Aussi bien, est-ce à lui surtout que doit revenir la part prépondérante du succès, — que dis-je, du triomphe, — qui accueillit hier tous les interprètes de la neuvième, de l'immortelle neuvième dont les accents nous parurent plus émouvants encore à l'heure où venait de descendre au tombeau le grand Français qui consacra les dernières années de sa vie à prêcher au monde « la concorde avec la paix ». — *Charles Varigny.*

3560/1931



La IXe symphonie aux Concerts classiques

Un magnifique programme avait attiré hier à la Salle Prat, une assistance nombreuse. Commencée par la belle ouverture d'*Obéron*, la première partie de la séance comprenait une Cantate de J.-S. Bach, et la seconde partie était remplie tout entière par la IXème Symphonie de Beethoven.

La *Cantate pour les Elections* de J.-B. Bach n'est peut-être pas une des productions les plus représentatives du style du Grand Cantor, dans ces compositions destinées a illustrer tous les fastes du Calendrier de la liturgie luthérienne, c'est une œuvre de circonstance, écrite hâtivement et qui utilise des éléments que l'auteur a employés dans d'autres ouvrages plus importants et plus significatifs.

Il suffit néanmoins à présenter un échantillon de ces Cantates dont il nous reste deux cents spécimens, sur les 250 qui furent écrites par J.-S. Bach. Les chœurs, qui sont de beaucoup les parties les plus intéressantes des Cantates ne tiennent dans celle-ci qu'une part secondaire, surtout quand on confie le Choral final aux seules voix du soliste déjà chargé des airs, coupés suivant le même modèle, avec leur inévitable *Da Capo* qui n'est pas sans engendrer quelque monotonie.

Par contre, la *Cantate pour les Elections* est précédée d'une *Sinfonia*, où l'orgue exécute une partie obligée qui s'incorpore à la polyphonie orchestrale.

L'association artistique a eu l'heureuse pensée de rejouer la grandiose *Symphonie avec chœurs* de Beethoven dont elle avait donné deux auditions au cours de la dernière saison.

Considérée longtemps comme une œuvre abstraite et impénétrable la *IXème Symphonie* fut ensuite présentée comme l'expression presque exclusive du génie de Beethoven. Le temps a apaisé les polémiques suscitées par cette composition formidable, et l'opinion la juge actuellement avec plus de clairvoyance et d'équité. Les proportions parfois excessives de ses développements ne rachètent pas le manque de spontanéité qu'on peut reprocher à certaines parties de l'œuvre. Le labeur obstiné et l'effort opiniâtre s'y font sentir. Le premier *Allegro* s'attache à tirer toute la somme que peut recéler un thème trop embryonnaire et le Scherzo répète jusqu'à la satiété un motif rythmique aux obsédantes redites.

L'Adagio demeure admirable et le final est un des monuments de l'Art, bien que les voix y soient traitées avec une certaine gaucherie, et en dépit du manque d'équilibre de l'orchestre, dont bien des détails sont impossibles à percevoir (par exemple la basse fleurie du Fugatol et qui justifient les corrections de Wagner cpportunément adoptées par M. Sébastian.

Des œuvres telles que la Cantate et la IXe Symphonie de Bach présentent des difficultés d'exécution qu'il est malaisé de surmonter. On ne peut que louer le magnifique effort réalisé par l'Association artistique pour interpréter ce superbe programme. Une masse chorale homogène et fournie a été formée et a pu donner une exécution excellente dûe au talent et au dévouement des deux chefs de groupe, Mlle de Fontvielle et M. Edmond Méradou qui furent légitimement associés aux ovations de l'auditoire.

Les solistes se sont fort bien acquittés d'une tâche souvent ingrate, et à leur tête, deux artistes de l'Opéra, obligeamment prêtés par M. Prunet : Mlle de Méro et M. Scellier, dont la belle voix déclama généreusement l'invocation à la Joie de l'Ode, de Schiller. Le soprano facile de Mme Jenny Saint-Clair, se joua de la dangereuse tessiture suraigue dans laquelle se conclue la partie confiée à cette voix dans la Symphonie de de Beethoven et M. Emile Ainesi rendit avec sûreté le difficile air de ténor de la Cantate, dont la partie de *Violon obligé* fut expressivement phrasée par l'archet de M. Réquier.

A ces interprètes, il convient d'ajouter Mlle Lily Vialettes, brillante élève du regretté Guaydon qui joua avec beaucoup de brio l'importante partie d'Orgue de la Cantate.

Tous ces efforts furent coordonnés par la maîtrise d'un chef d'orchestre éminent, M. Georges Sébastian. Le pupitre de la Salle Prat a été occupé, cette année par des virtuoses de la baguette qui ont acquis la plus flatteuse reputation dans les grandes capitales, d'abord M. Straram et après lui M. Paul Steckel et M. Sébastian, dont la renommée a été consacrée à Berlin et à Vienne.

M. Sébastian a fourni dès le début de la séance, la mesure de ses facultés, en donnant une interprétation chaleureuse et colorée de la belle ouverture d'*Obéron*, laissant notamment le cor solo dominer de ses vaporeuses sonorités toute la poétique introduction.

Sa tâche était plus ardue encore dans la Symphonie où il faut remédier aux défauts d'équilibre que présente fréquemment l'orchestration des dernières œuvres de Beethoven et surtout dans la Cantate où le chef doit suppléer aux indications de nuances, d'accents et même de mouvements dont le texte primitif est totalement dépourvu.

M. Sébastian a su garder à ce texte toute son austérité un peu rigide. Je regrette seulement qu'il ait fait accompagner les airs par tous les pupitres, d'un quatuor trop nourri, alors que le «Petit Chœur» en orchestre. «Da Camera» suffit largement à soutenir les voix des solistes.

Quant a la IXe Symphonie, elle fut traduite avec une grandeur, une chaleur et une émotion inégalables. M. Sébastian est un animateur qui sait communiquer à tous ses collaborateurs la flamme dont il est embrasé. Sa mimique exprime toutes les intentions qu'il sait rendre compréhensibles à ses auditeurs aussi bien qu'à ses instrumentistes. L'exactitude de ses mouvements et la variété des accents et des gradations qu'il sut obtenir, firent valoir dans toute leur harmonieuse plénitude la claire ordonnance de l'œuvre.

L'affluence du public à ce magnifique concert et le succès remporté par les œuvres qui y furent exécutées ne sont pas seulement la juste récompense que méritent les organisateurs de nos concerts. Ils constituent aussi un précieux encouragement à persévérer dans cette voie, et une utile indication pour l'avenir.

Le champ est vaste et à peu près inexploré des grandes œuvres avec chœurs que nos concerts peuvent offrir à un public blasé sur les productions du répertoire courant et sur les prouesses des virtuoses en même temps qu'indifférent aux prétendues nouveautés de l'industrie actuelle. Il se pressera en foule aux auditions des belles œuvres, quand des compositions telles que le *Messie* ou la IXe Symphonie lui seront présentés sous la direction de chef capable, comme M. Sébastian, d'en pénétrer et d'en faire comprendre la beauté.

H. MIRANDE.

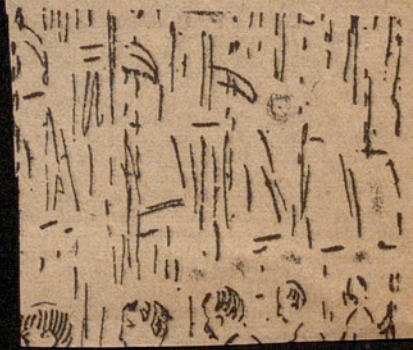
LE PETIT MARSEILLAIS
E LA VILLE

JOURNAL

Texte de Jean Castellano
sins de François Rouveyre

l'humour doivent beaucoup à la distraction des doigts du typographe.

P.L. Courier a écrit ceci, qui devrait envoyer au couvent pour y



LA MUSIQUE

CONCERTS CLASSIQUES

Nous avons été amplement gâtés, cette saison-ci, par une abondance de chefs, et des plus notoires. Mais aucun n'a eu l'envergure de celui qui, hier, nous était offert en bouquet final. La surprise a été plus qu'agréable et le succès plus que justifié. M. Sebastian peut dire que la conquête du public marseillais et les triomphales ovations qu'il en a reçues dès les premières mesures, sont pour lui la plus flatteuse des références. Il est vrai que ce public sait apprécier le talent à sa juste valeur et M. Sebastian possède le plus formidable « allant » que nous ayons encore rencontré. Comment dépeindre en effet la fougue, l'enthousiasme, la formidable sensibilité de ce jeune chef qui pétrit son orchestre et en tire miraculeusement des merveilles. On en a vu les surprenants effets dès l'Ouverture d'Oberon, de Weber, enlevée dans un mouvement et avec un brio étincellant. J.-S. Bach, le maître génial, suivait avec la Cantate pour les Elections, œuvre d'une grâce inexprimable et d'une puissance exceptionnelle. Le chœur magistral du début était confié aux vaillants effectifs de Mlle de Font vieille et de Mme Meradou. On sait le patient labeur et l'admirable dévouement de ces chanteurs et chanteuses qui viennent si aimablement et si bénévolement nous charmer. Qu'ils sachent la gratitude que nous avons pour eux et pour leurs merveilleux dirigeants. Mais si les chœurs furent à la fête, le quatuor vocal le fut aussi . Mme Saint-Clair, délicieuse soprano, et Mme de Méro, au contralto prenant, rivalisèrent de grâce et d'expressive musicalité. Le côté masculin était représenté par M. Sellier, baryton parfait, et M. Ainasi, auquel il faut adresser des louanges pour la maîtrise qu'il a déployée dans une page plus que difficultueuse. Inutile d'ajouter qu'ils furent tous quatre amplement applaudis ainsi que Mlle Vialette qui faisait résonner harmonieusement les grandes orgues. La IXe Smphonie de Beethoven, avec chœurs, composait la seconde partie du programme. Jamais, je crois, nous n'eûmes une pareille ampleur d'éloquence, une aussi grandiose interprétation de ce credo de l'allégresse qui est le couronnement des œuvres antérieures. M. Sebastian nous a conduit avec une prodigieuse habileté à travers cette admirable architecture sonore. Il nous a élevé peu à peu avec une maîtrise étonnante jusqu'à ce chant de triomphe final clamé par les chœurs. Et cette apothéose musicale fut l'occasion, d'ovations répétées et de rappels sans fin envers ce chef prodigieux, ces chœurs splendides et cet orchestre merveilleux. — L.-G. BATALLA.

5566/142

Le Cours des Farines

La Commission Consultative Départementale, chargée de la constatation du cours des farines, s'est réunie à la Préfecture le 15 mars 1932, sous la présidence de M. Jean Dissard, secrétaire général de la Préfecture des Bouches-du-Rhône.

La Commission a examiné les cours des différents blés traités par la meunerie. De cet examen, résulte la cotation suivante pour la farine panifiable, composée conformément aux dispositions législatives en vigueur de 75 % de blés étrangers et de 75 % de blés indigènes.

245 fr. les 100 kilos nus, nets, rendus chambre boulangerie ou gare ou quai départ.

Cette cotation, qui entrera en vigueur le 18 mars 1932, aura effet, s'il y a lieu, sur le prix du pain, à dater du 21 mars 1932.

CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 15 mars 1932

La séance est ouverte à 5 heures, sous la présidence du Docteur Ribot, Maire de Marseille.

M. le Maire rend hommage à la mémoire du grand homme d'État que la France et la cause de la paix universelle viennent de perdre en la personne d'Aristide Briand, et fait adopter que son nom sera donné à la rue Saint-Ferréol Prolongée dans le quartier rénové, derrière la Bourse.

L'Assemblée élit des délégués pour le Comité de patronage des écoles primaires supérieures, la révision des listes électorales prud'homales et celles des Chambres d'Agriculture.

De nombreux rapports à l'ordre du jour sont ensuite approuvés par le Conseil, parmi lesquels les suivants :

M. Bonin, rapporteur : Crédit de 50 francs pour l'acquisition de denrées à distribuer aux chômeurs. Acquisition de deux véhicules automobiles pour le service des pompiers.

M. Bousquet : Autorisation de remettre à la Faculté de Médecine le montant de la fondation pour le prix Alezais.

M. Desoche : Projet d'amélioration de l'alimentation du quartier de Endoume par le Canal.

M. Geyer : Projet de canalisation pour le drainage des eaux de Saint-Barnabé.

M. Guiran : Location d'un immeuble sis boulevard Giraud à l'usage d'école de Garçons. Réouverture de la cantine auxiliaire des Postes du quartier des Crottes.

M. Lévy-Valensi : Réalisation de l'emprunt de 3.941.673 francs pour travaux de pavage, et de l'emprunt de 1.400.000 francs pour acquisitions de terrains. Garantie de la Ville à l'emprunt de 3 millions de l'Office public d'habitations à bon marché. Prorogation de la taxe de séjour et budget de la Chambre d'industrie touristique pour 1932. Déficit d'exploitation de la Compagnie des Tramways pour 1931, soit 12 millions.

M. Morlot : Agrandissement du bureau de poste de Saint-Barnabé.

M. Ozil : Projet d'usine élévatoire à la Crotone pour le Canal. Elargissement du chemin vicinal numéro 2 de Mazargues à la Vieille-Chapelle. Agrandissement des cimetières des Camoins et de la Valentine.

M. Rech : Avenant à la convention de la Ville avec la Société de Tramways de Marseille et au cahier des charges relatif à l'exploitation du Palais des Congrès au Parc Chanot.

M. Roujon : Classement et mise en état de viabilité des boulevards Fernand-Bruno et de la Fédération et des voies latérales de l'église des Chartreux.

Etablissement d'égouts dans la rue Elzéard-Rougier et dans le chemin du Grand-Séminaire.

M. Toti : Subventions à la Fédération Nationale des Blessés du Poumon, au Comité du Congrès des Exposés des Hôpitaux de France, au Comité régional des combattants réformés et au Congrès des Protecteurs correcteurs de l'Imprimerie de France.

M. Triadou : Achat par le Grand-Conseil de la Mutualité de l'Hôtel des Pins à Thorenc pour la création d'un Sanatorium de tuberculeux avec la garantie de la Ville. Budget supplémentaire des hospices civils pour 1931, par augmentation de la subvention municipale.

M. Eugène Pierre : Reconnaissance d'utilité publique du Secrétariat permanent des colonies de vacances.

M. Vallérian : Assignation en référé de la caserne du Rouet, Ville de Marseille contre l'Etat français.

La séance est ensuite levée à 6 heures 1/2.

Nouvelles Locales

Légion d'honneur. — Parmi les récentes nominations dans l'ordre de la Légion d'honneur, il nous est

Concerts Classiques

Les Concerts Classiques viennent de faire une expérience concluante dont il importe de dégager les enseignements. Une magnifique séance donnée dimanche, devant une nombreuse assistance, a valu un éclatant succès aux interprètes d'un programme hautement artistique que composaient seulement une Cantate, de Bach, et la *IXe Symphonie*, de Beethoven. L'audition du *Messie*, donnée au cours de la saison, avait obtenu également les plus brillants résultats. C'est donc dans cette voie qu'il convient d'orienter les destinées de notre Société de Concerts. On a pu voir, au cours de la saison qui vient de s'écouler, quelle est l'indifférence du public à l'égard des virtuoses, quand ceux-ci ne sont pas des vedettes de tout premier plan dont le nombre est forcément très restreint. Diverses expériences tentées pour intéresser les habitués de nos concerts à la production moderne ont abouti à un échec complet. Nous avons vu, par contre, le public témoigner de son assiduité quand on lui présente quelques beaux programmes symphoniques et surtout quand on lui offre le régal trop rare d'une grande œuvre avec chœurs. C'est là, croyons-nous, un précieux indice dont il importe de tenir compte pour la saison prochaine.

L'exécution de la *Cantate pour les Elections*, de J.-S. Bach, et de la *IXe Symphonie*, de Beethoven, a été véritablement superbe. Elle honore grandement tous ceux qui y ont pris part : l'orchestre qui a montré une discipline admirable ; les chœurs qui ont rendu avec autant de vaillance que de chaleur des parties fort difficiles dont les études avaient été préparées avec abnégation et talent par les dévoués chefs de groupes, Mlle de Fontvieille et M. Méradou ; les solistes, dont deux artistes de l'Opéra obligeamment prêtés par M. Prunet, qui composaient un excellent quatuor vocal, et enfin l'admirable animateur qui a su coordonner tous ces éléments, le jeune et vibrant chef d'orchestre M. Sébastian.

Un tel chef au pupitre obtient des prodiges de tous ses collaborateurs à qui il impose la tâche la plus lourde et les exigences les plus impérieuses, sans que personne pense à protester et à s'affranchir de cette volonté toute-puissante.

Peut-être aurait-on pu souhaiter une exécution un peu plus souple de la Cantate, de Bach, mais cet esprit rigide n'est pas incompatible avec la sévérité de cet art luthérien. Quant à la Symphonie, M. Sébastian a su triompher des difficultés sans nombre, vocales et instrumentales, qu'elle propose à ses interprètes.

La magnificence de cette exécution, la variété de ces accents et de ces nuances, qu'indique la mimique du chef avec une chaleur communicative et une précision toujours compréhensive, dénote une connaissance approfondie du texte de Beethoven. Les défauts mêmes en sont atténués, non seulement par les opportunes corrections que Wagner a eu l'ingéniosité de pratiquer, mais aussi par le talent d'un chef qui sait rétablir l'équilibre sonore, parfois incertain, de certains passages complètement inexécutables.

On ne peut que louer l'exactitude des mouvements de M. Sébastian et certains des effets qu'il sait obtenir attestent la délicatesse de son sentiment artistique. Pour donner un détail, entre cent, je citerai dans l'Adagio de la Symphonie, le solo de cor rendu en sons « bouchés », comme le prescrit l'écriture originale de Beethoven, et dont la sonorité est plus mystérieuse que celle de nos instruments chromatiques au timbre uniformément ouvert.

L'introduction de l'Ouverture d'*Obéron*, par laquelle commençait la séance, avait fait apprécier aussi la poétique sonorité que M. Sébastian demande au cor qui domine ainsi tout le préambule du morceau.

Le succès de M. Sébastian a pris les proportions d'un véritable triomphe et le grandiose *Hymne à la Fraternité* a retenti sous sa baguette avec des accents profondément émouvants. Voilà vraiment une séance splendide dont on ne saurait trop féliciter l'Association Artistique. Elle nous a gâtés, cette année, en nous offrant, au début de la saison, un chef d'orchestre comme M. Straram et en terminant en beauté avec cette trinité de vedettes qui s'appelle Walter Boër, Paul Steckel et Georges Sébastian. Le public a rendu hommage à un pareil effort et les ovations qu'il a décernées à tous sont une récompense pour l'effort présent, autant qu'un encouragement pour la continuation de cet effort.

H. M.

Opéra Municipal

Demain en matinée « LA VIE DE BOHEME » et le 4e Acte d' « HAMLET ». — En soirée, Grand Gala Franco-Belge « SAMSON ET DALILA », avec Mme FROZIER-MAROT

La matinée de demain jeudi réunira dans un spectacle de choix, les artistes préférés du public marseillais. C'est d'abord dans la *Vie de Bohème*, le chef-d'œuvre de Puccini. Mlle Marcelle Stach, la belle cantatrice de l'Opéra-Comique qui interprétera le rôle de Mimi ; Mlle Lily Djanel, celui de Musette, et MM. Lignon, Lignon, Lanzone, Billot, Dupin, le quatuor des Bohèmes. La matinée se terminera par le 4e acte d'*Hamlet*, comprenant son brillant ballet *La Fête du Printemps*, dansé par Mlles Louise Baldi, Mimar et les dames du corps de ballet. Le fameux *Air de la Folie* qui sera chanté par Mlle Solange Delmas, dont l'éblouissante virtuosité ne manquera d'être saluée par d'immenses bravos. Chef d'orchestre : M. Bourmauck.

En soirée, à 20 h. 15, grand gala franco-belge, avec le concours de l'Harmonie Royale des Militaires Mutilés et Invalides de guerre belges, qui se produira dans deux intermèdes, sous la direction de son chef éminent, le lieutenant Spoël. A l'occasion de cette solennité sera donné le chef-d'œuvre de l'Ecole française *Samson et Dalila*, de Saint-Saëns, avec une remarquable interprétation composée de Mme Frozier-Marot, de l'Opéra (Dalila), MM Yché, de l'Opéra (Samson) ; Danse (Le Grand Prêtre), Tomatis (Le Vieillard Hébreu), Scellier (Abimélech). Au 4e tableau *La Bacchanale* sera dansée par Mlles Louise Baldi, Durbec, Mimar et les dames du corps de ballet. Chef d'orchestre : M. Kamm.

La location est ouverte pour toutes ces représentations.

Au premier jour, reprise de *Lucie de Lammermoor*, avec la célèbre cantatrice Clara Clairbert, et le ténor italien Traverso

AIX, STATION THERMALE

CASINO MUNICIPAL D'AIX

DEMAIN JEUDI 17 MARS, A 20 H.
AU RESTAURANT
DINER DE GALA A 30 FRANCS
Attractions — Exhibitions
A 21 heures : MUSIC-HALL

AU PROGRAMME. — **Les Myro,** équilibristes aériens. — **Hede,** ventriloque. — **Joé Laurin,** l'homme phoque. — **Oreval,** Elastic Act. — Dancing après le spectacle. — Les Danseurs **Genia et Maurice Valée.** — Boule. — Baccara. — Banque ouverte.

Autocars, 7, boul. Garibaldi. Aller-retour : 12 francs.

Concerts Classiques

Dimanche, concert de clôture, avec le concours du Quatuor « Pro-Arte ».

Orchestre, sous la direction de M. Georges Sebastian, premier chef d'orchestre à l'Opéra de Berlin.

Location, rue Montgrand, 4. (Téléphone: Dragon : 17-00).

AUTOS OCCASION

TOUTES MARQUES
TOUS MODELES

DELAGE, 66, Prado

Théâtres

OPERA MUNICIPAL. — Ce soir, relâche. Demain, en matinée : 1. *La Vie de Bohème* et le 4e acte d'*Hamlet*. En soirée, Festival Franco-Belge, *Samson et Dalila*.

GYMNASE. — A 20 h. 45, *Bourrachon*, comédie en trois actes, de M. L. Doillet, avec M. Signoret et les excellents artistes de sa Compagnie.

VARIETES. — A 20 heures 45, l'opérette, *Sans tambour ni trompette*, livret de MM. Pierre Veler et Henry de Gorsse, musique de M. Henry Casadesus, avec Mlles Denise Lorgs, Maryse Tirville ; MM. Ferly, Géo Leroy, Marsheil, Pernod, etc.

CASINO MUNICIPAL D'AIX. — Demain jeudi 17 mars, à 20 heures. Au restaurant, dîner de gala à 30 francs. Attractions. Exhibitions. A 21 heures : Music-Hall. Au programme : Les Myro, équilibristes aériens ; Hede, ventriloque ; Joé Laurin, l'homme phoque ; Oreval, élastic act. Dancing après le spectacle. Les danseurs Genia et Maurice Valée. Boule. Baccara. Banque ouverte.

Prix : 12 francs aller-retour.

Autocars : 7, boulevard Garibaldi.

Restaurant de LA CASCADE

REGISTRE DU COMMERCE MARSEILLE N° 20.847

Regina Hôtel
MARSEILLE

Télégrammes
REGINOTEL-MARSEILLE

Téléphone Colbert 40-15

Chers Monsieur Clausells,

Je vous envoie ci-dessous quelques critiques marseillaises sur le Neuvième ; le succès fut énorme.

En même temps, je vous fais savoir que M. Rodés — comme il m'a écrit — se trouvera incapable d'organiser une saison allemande dans l'année prochaine. Je me réjouis beaucoup que, par conséquent, il n'y aura point de paragraphes de contrat à produire des obstacles devant mon activité chez vous. Il me fera toujours un grand plaisir d'avoir de vos nouvelles.

Salutations bien sincères et cordiales

J/. Egon Wellesz

5560/142.5

The Direct Spanish Telegraph Company, Limited

CABLEGRAMA
VÍA
CABLE BARCELONA-MARSELLA

N.º ..... Palabras .....
Fecha ..... Hora .....
Expídase .....

Indicaciones especiales .....

Nación .....
Transmitido a .....
Hora .....
El Oficial,

TASA
Ptas. ..... Cts. .....

SELLOS

Suiza

Georg Sebastian
Hotel Westminster

Jefe superior policia me asegura ~~ordena no incontr~~ da instrucciones ~~puesto~~ Portbou para evitar toda molestia usted y secretario afectuosamente

Manuel

Domicilio del expedidor .....

Cables submarinos directos entre España e Inglaterra y entre España y Francia con líneas especiales para su servicio.
Recomendamos a los expedidores de Barcelona y Bilbao que depositen sus cablegramas en nuestras propias oficinas para mayor rapidez.
Los Cablegramas redactados en estas hojas pueden depositarse en todas las estaciones de Telégrafos de España.

Cablegrama

TRANSMITIDO

Vía Cable
Barcelona-Marsella

Núm. .....
Para .....
.....
.....
Palabras .....
Ptas. ..... Cts. .....
Fecha .....
.....
.....
El Oficial,

5560/143

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

MARSELLA
23 OCT 1931
TRANSMISOR

MARSELLA
24 OCT 1931
RECEPTOR

INDICACIONES EVENTUALES

Correo pagado.....	P. P.	Acuse de recibo	C. R.
Respuesta pagada.....	R. P.	Telegrama recomendado....	T. R.
Telegrama colacionado	T. C.	Telegrama a hacer seguir. .	F. S.

En los telegramas impresos en caracteres romanos por los aparatos telegráficos, el primer número que figura, después del punto de origen, es el número de orden; el segundo indica el de palabras tasadas, y los siguientes, la fecha, mes y hora del depósito. El Estado no acepta responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía.

Número

Para ..... *de* ..... *núm.* ..... *palabras* ..... *depositado el* ..... *a las* .....

120240 NICE 44801,29,24 01045

= CONSULAT NICE INCAPABLE ACCORDER VISA PRIÉRE FAIRE AUTORISER COMMISSARIAT PORTBOU LAISSER ENTRER MOI & SECRÉTAIRE LOUIS GUTTMANN LUNDI MATIN CONFIRMEZ

SEBASTIAN HOTEL WESTMINSTER

MARSELLA
OCT 1931
RECEPTOR

SS60/140

PORTE GRATUITO

CLAUSSELLS ASSOCIACIO MUSICAL
LAYETANA 46 BARCELONA

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de .....

Hilo núm. .....

El Oficial,

INDICACIONES EVENTUALES

Correo pagado.....	P. P	Acuse de recibo.....	C. R.
Respuesta pagada	R. P.	Telegrama recomendado....	T. R.
Telegrama colacionado	T. C.	Telegrama a hacer seguir ..	F. S.

En los telegramas impresos en caracteres romanos por los aparatos telegráficos, el primer número que figura, después del punto de origen, es el número de orden; el segundo indica el de palabras tasadas, y los siguientes, la fecha, mes y hora del depósito.
El Estado no acepta responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía.

Número .....

CUERPO DE TELEGRAFOS · BARCELONA · 21 OCT 31

Para ..... *de* ..... *núm.* ..... *palabras* ..... *depositado el* ..... *a las* .....

5010 NICE 33302 17 21. 0901

-I TELEGRAPHIEZ IMMÉDIATEMENT JOUR DE LA PIREMIERE REPETITION NICE HOTEL WESTMINSTER - SEBASTIAN -I

32

Premiere répétition
lundi 26 dans l'après midi à dix heures

21/10/31

Imp. Bayer Hn... C.ª—Barcelona.—Modelo núm. 1.

5560/145

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

Sr. D.

CLAUSELLS ASSOCIACIO

MUSICA LAYETANA 43 BARCELONA

urgent

Nice

Georg Sebastian

Telegraphiez heure arrivée adresse Layetana 46

Clausells

Layatena, 46
24.10.1931

Via Laietana, 46, 5.è, 3.a
BARCELONA

ASSOCIACIO
DE
MUSICA DA CAMERA
BARCELONA

de la
"Lliga d'Associacions
de Música"

5560/146

23 Oct. 1931

Senyor Josep Sabater
C i u t a t

Distingit amic :

Volia veure-l ahir vespre, al concert, però no em trobava gaire bé, i m´en vaig anar a descansar.-
Tenia de fer-li diverses demandes:
1.- ¿Te vostè alguna nota de la vida artística del mestre Sebastian? Suposo que es publicaria en els programes del Liceu.-
2.- ¿Te algun retrat d´aquest mestre?
3.- Detalls respecte a la data de fundació i concerts donats per l´"Orquestra Clàssica de Barcelona". ¿Ha actuat alguna vegada a Barcelona? ¿Ha estat en concerts públics o concerts privats?
Li agrairé molt una resposta a questes questions, que pot donar verbalment al mateix portador de la present. Si vostè no te el que li demano respecte al mestre Sebastian ¿sap onpodria proporcionar-m´els?

Perdoni la molèstia, i vulgui disposar sempre del seu ben afectíssim i devot amic

5560/147

7 maig 1932

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Molt distingit amic :

Encara detalls, respecte l´anada a Mallorca de l´ Orquestra Simfònica, de Madrid.-

Em diu ara l´ Agustí Soler que per a tocar la vostra "suite" els cal celesta, i com que no la porten i a Mallorca probablement no n´hi haurà hauria de gestionar-se de l´orquestra Casals, i que us ho digui perque féu les gestions corresponents.-

Amb gust cumpleixo per la meva part l´ encàrrec que em fa l´ amic Soler, i us saludo ben afectuosament

5510/142

le 21 septembre 1931

Monsieur Charles Scharrès
10, Square Larousse
B r u x e l l e s

Cher Monsieur,

Nous devons vous accuser rédepéion de votre honorée 17 ct., avec les projets de programmes, photos et critiques dont vous faites réference.-

Nous vous remercions cet envoi, et nous ferons tous nos mieux pour arriver à une intelligence avec Mr. Figuerido.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments

pour l' "A.deM.de C"

5560/149

Sociedad Clásica de Madrid

Director

Madrid 6 Junio 1932

Sr. D. Manuel Clanzas

Mi distinguido amigo: Hago mía la adjunta del Secretario de esta Sociedad y mucho agradeceré á V. se interese cerca de su Asociación á fin de que podamos tener el honor y la satisfacción de presentarnos nuevamente ante V., que tan amablemente nos recibieron el año anterior y de que nos conservamos tan grato recuerdo.

Con mil gracias anticipadas

5560/150

queda muy afmo. amigo y s. s.

q. e. s. m.

A. Pacheco

C/ C. Bailen 23

Barcelona, 3 juny 1930

Senyor Manuel Clausells
Ciutat

Distingit Senyor i amic:

Molt em dol, que un petit prec-observació, fet davant d'uns honorables senyors, que encara que oficialment assistien a una Junta general, que pel poc nombre de concorrents, vaig permetre'm considerar com una reunió d'amics, prec que va ésser explicat i atés pel dignissim president d'aquesta Associació Sr. Dr. Pi i Sunyer, hagi motivat que vos us hagiu près la molestia d'enviar-me unes dades que no he sol-licitat, ni dec controlar.

La completa confiança que em mereixen els elements directius de la nostra entitat, a l'ensems que el rigorisme, devagades potser una mica extremat, en que son aplicats els acords, estatuts, i reglaments, fan que no em capiga dubte del bon zel amb que son tractats tot els asumptes.

Aprofito l'avinentesa per a regraciar-vos vostra atenció i em plau repetir-me vostre afectissim amic

J. Sangenís

5560/1

3560/2

Barcelona 7 Novembre 1926

Molt Sr. meu: Essent els meus pares i germanes socis de Música da Camera, desitjaria també ser-ho en si no tinc de trigar molt a poder entrar. Espero que essent ja tres els socis de casa, es prendrà amb interès el meu cas, i essent un de sol per entrar en penso es mes facil pugui esser prompte. Li adjunto una sol·licitut esperant que si tingués de tardar molt a poder esser soci, voste m'en assabentaria, car d'allavores pot esser ho desitjaria carrer. Amb mercès

per endavant quedo de vostè afm ss.

Q. S. M.

Victor Sabater

P.D. Al Cercle de Sant Sadurní no tenien preparades i en demanen les fulles que li envio. Li adjunto la d'un amic meu.

Respecte

a En Victor Sabater, assabentant-lo, en resposta a la seva preuada tarja del dia 17, que la seva inscripció a la llista d'Aspirants fou feta en son temps degut i que per ingressar a soci en definitiva no té altre remei que esperar que li toqui el torn, rigurosament establert sense preferències ni drets de prioritat. Pel moviment de baixes que s'observa, es possible que encara hagi d'esperar-se un parell de mesos.

Sento moltíssim no poder complaure'l, i la unica seguretat i afirmació que puc donar-li és que ingressarà immediatament li correspongui. --------

21-XII-26

Barcelona 17 Desembre 21/XII 26

Molt h. meu: Fa dies vaig dirigir-li unes ratlles demanant-li l'ingrés com a membre de Música da Camera (esperant que essent ja tres socis a casa, en faria entrar rapidament, car m'interessa moltissim el proximent concert) i que es dignés dirme quelcom i encara espero la resposta.

Li repeteixo es digni dir-me quelcom car en penso

5560/4

es pot pendre aquesta molestia per mi, hauent-li jo repetido, tres socis a la meva família, car necessito urgentment saber quelcom. Esperant les seves nativeis quedo de vosté afm. s. s.

q. l. s m.

Victor Sabater

Ronda Sant Pere 20 Despatx

P. D. Dic que necessito saber si seré ono soci per el pratim concert, perquè en cas negatiu, i volent assistir al Concert de totes maneres, m'esparilaria per obtenir una invitació, i en cas afirmatiu no tindria de molestar a ningú.

Sarrià 9 Desembre 1927

Hospital 109

Molt S. meu: No

hem rebut encara les

invitacions per el concert

de diumenge les quals van

amb el nom de Joan Sabre

i Carme Sabre. Vent deuen

haver distret entre las si el

plan

S. ofrna Carme Sabre

C. 1079 I

Associació de Música de Cambra

Carrer de Montesió 3 bis. Palau

Barcelona

Iltrm. Sr. President de L´Associacio d e Musica de Camera.

C i u t a t.

Distingit Sr. En vista dels acorts presos per l´Associacio de la seva presidencia en una de las derreras sesions, suspenent dels drets de socis als Srs. En Antoni Mercadal, i Lluis Carulla, me veig obligat a fer constar que eldia en que es va celebrar el concert del mestre Robert Gerard, el meu cosi Lluis Carulla em cedi la seva entrada fent us del dret que crec que te tot soci de cedir el seu lloc. Em penso pues esser jo al qui toca contestar.

Primerament En Josep Mª Mercadal, germa del esmentat soci es va conportar tota la nit em la mes exulsida cortesia, i si en certs moments es notaren rumors de desaprovacio o sorolls d´altre mena cap d´ells pot atribuirse al Sr. Mercadal.

Aprofito aquesta per posar en coneixement de Vd. que mai he sigut advertit ni per falta de cortesia ni de respecte o educacio, are si el soci ni tan sols te dret a manifestar el seu desagrado; en aquest cas els aplausos (unic a que vaig limitarme) que indubtablement encobrien ironia, deuen esser la unica falta per la que penso que jamai podran posarse sanssions tan rigorosas, com es la suspensio de drets de soci ja que qui es presenta en public s´exposa a la seva critica. I prova d´aixo i de que en cap moment, vaig cridar ni vaig fer cap manifestacio incorrecta que hauria pogut comprometre al cessionari, mon cosi, i que tampoc estaria be a qui com jo ostenta un titol academic, es que puc presentar el testimoni de totes les persones que em rodejaben i que em coneixen alguns d´ells de molt temps. A mes quan s´em demana l´invitacio vareig entregar-la sense cap recansa ja que qui res a fet, res no tem.

La persona a qui vaig esclamarme al, suposar l´acusacio de que anava a esser victima em manifesta que s´em donaria l´ocasio de defensar-me, pero veig que s´ens castiga sense escoltar-nos. Perque aquell Sr. no demana l´invitacio als Srs. dels seients de dalt de tot d´ont sortia el mes fort brugit? Potser va teme un conflicte i va creure que nosaltres mes educats ens agafaria per sorpresa ?

Manifestat aixo prego a Vd. dignissim President ho manifesti a la Junta Directiva de L´Associacio de Musica de Camera perque tenint en consideracio les meves manifestacions i en vista d´elles i tots els justificans que pugui procurar-se, revoqui l´acort que va sospendre els drets de soci al Sr. Mercadal i al Sr. Carulla deixant sense efecte l´esmentada suspensio que tan afecte l´honorabilitat nostre.

Sens mes que da de Vd. affm.

S. S. S.

P. D. No inclueixo la firma del Sr. Lluis Carulla per ausencia i malaltia.

Barcelona 2o de Gener de 1930.

5560/6

3 Sepbre. 1932

Sr. D. A. Saco del Valle

M a d r i d

Muy querido y distinguido Maestro :

Recibo su atta. postal 28 ppdo.- Ya sabe Usted cuantas dificultades supone el verano para la organización de conciertos. Todo el mundo está fuera y no hay manera de reunir la Junta, para tomar orientaciones y acuerdos.- Supongo que la nuestra podrá reunirse, por fin, hacia el 15/20 del actual, y resolverá en primer término la interesante proposición de Vds.- Tenga la seguridad de que inmediatamente tendrá usted noticias y que por mi parte celebraría muchísimo que fuesen satisfactorias.

Le saluda muy cordialmente su siempre buen amigo y devoto servidor

Quartet Laietà

Sr. Manuel Clavells.

Ciutat.

Molt distingit amic:

Plau-me retornar-li el Quintet de Milhaud que es propietat del Musico de la Comuna.

Aprofito l'avinentesa per a rotllar-la afectuosament i retenir-me de Vd. afm. i. servidor.

Pau Casals

23
6
32

3560/8

JOSÉ SALVADÓ SEGRET
PRINCESA, 52
BARCELONA

Sr. Clausell

Secretario de

Associació de Musica da Camera

Ciudad

Muy Sr. mio: Al regresar hoy de viaje me informo de que ayer finió el plazo para solicitar localidades numeradas para la presente temporada.

Mi amigo Don Pascual Boada, me indica me dirija a V., para rogarle vea si es posible atender mi solicitud para que me sean reservadas tres localidades.

No dudando hará V. lo posible para ~~se~~ complacerme, le anticipo gracias y saludo muy atentamente

5560/9

Senyor Baltasar Samper
C i u t a t

Molt distingit i benvolgut amic :

Us retorno la lletra d´Agustí Roig, tal com hm demaneu. Vaig fer la gestió prop d´en Bertrand i Serra. No en sé el resultat.- Per la nostra banda, hem tramès les 100 pessetes acordades.-

Disposeu sempre del vostre ben afectíssim i devot amic

20
6
32

Barcelona 11 juliol 1931.

Sr.Manuel Clausells.

Distingit amic: Ens cal URGENTMENT una fotografia d´En Toldrà -en negre i paper brillant- per al D´AGI D´ALLA ,i com ell ja deu ésser a Cantallops,us prego que si en teniu alguna me la feciliteu. Si no,voldreu dir-me on la trobaríem?

Gràcies i maneu el vostre afm.

B. Sampsó

Via Laietana - 21 - 2º C.

5560/11

Barcelona 17 juny 1932.

Sr. Manuel Clausells.

Ciutat.

Distingit amic:

Us agrairia que ems féssiu el favor d'enviar-me aquella lletra del pianista Agustí Roig que us vaig deixar fa pocs dies. Em convé ensenyar-la a algun dels senyors als quals vaig escriure.

El Sr. Guarro em comunicà que enviava a l'esmentat pianista una petita quantitat. Dels altres, llevat d'un amb el qual he de parlar, no n'he sabut res.

Ben afectuosament us saluda el vostre amic i S.

D. Schuyer

5560/12

Nice

Georg Sebastian
Première répétition ~~lundi~~, Hôtel Westminster
lundi 26 deux heures après midi
salutations
Claudel

21/10/31

5560/13

19
8
32

Sr. D. Arturo Saco del Valle
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado Maestro :

Perdoneme que no me haya sido posible contestarle respecto de la posibilidad e incluir su excelente Orquasta en nuestro curso próximo.- Se nos ha echado encima el verano, la Junta ha quedado disgregada, y ya hasta mediados de Septiembre no es fácil que se pueda precisar definitivamente la marcha general del curso, y por consiguiente, si nos será posible aceptar su tan valiosa cooperación.- Desde luego el interés para Vds. es vivísimo, como no puede ser menos dado el excelente recuerdo que dejaron.- Prometo a Vd. hacer todos los posibles para darle una contestación definitiva a la mayor brevedad posible.-

Les felicito por la subvención que he visto les ha sido adjudicada. Lo celebro mucho, por tenerla bien merecida.-

Reciba Vd. un cordial saludo de su siempre muy affmo. y devoto amigo

SSAE/14

13
8
32

Senyor Josep Sabater
C i u t a t

Benvolgut i distingit amic :

He de cosultar-li lo següent: Seria possible fer un concert amb la seva Orquestra, a base de tres artistes catalanes joves, que son la Marti-Colin, piano; la Rosa Balcells, arpa, i la Gubau (em sembla que es diu així), cantatriu.- D´aquesta darrera no en tinc masses referencies, encara que sembla que es una noia que canta molt be i te moltes condicions. La coneix vostè?

Cada una d´aquestes artistes hauria d´omplir aproximadament una part.-

El pressupost total de que podria disposar-se és de 2.000 pessetes. Pot fer-se? Quines obres podrien tocarse, de materials fàcils de trobar?

Li agrairé que s´ho pensi una mica, i m´en digui alguna cosa.-

Aquest concert aniria be pel mes de Novembre vinent.-

Espero les seves noves i amb mercès des d´ara, disposi sempre del seu ben afectíssim i dvot amic

Sr. Manuel Clausells.

Distingit amic: Si no li és massa molest, li agrairé que vulgui facilitar-me un programa del concert V de la Música da Camera, que em manca per a completar la colecció del curs passat.

No corre pressa. Quan se'n recordi, pot enviar-lo al meu nom, Via Laietana, 21, 2º lletra C.

Moltes gràcies per endavant i disposi del seu afm. amic i s.

B. Lamote

3i-VII-26.

5560/16

L'Heura Rubra – ~~edi~~ Editorial Catalana
pag. 42

La Nena de la Rosa Blanca ed. 25.

Nuyenia ed. 141.

Cançó de Taverna ed. 154.

Cançó de Passar Cantant –
La Balada dels tres fadrins
La Balada de Maria Teresa.

Cançons de Cotes
les hores.

5586/12

Teresa Sammartí
Concellers, 1-1º

Barcelona 3 Febrer 1927

Sr. Clauselles

Present

Molt senyor meu: Em permeto oferirme per a lectora, dat el cas que vosté organitzés festes en record d'algun plorat poeta o poetesa enoblidors del nostre llenguatge.

Molt atentament el saluda

Teresa Sammartí

3560/18

26 Oct. 1927

Senyor Joan Sallent

Sabadell

Benvolgut Senyor,

La Casa Guarro em diuen que el paper de fil podran tenir-lo llest dintre d'una quinzena de dies. Convé, per consegüent, que vostès activin amb tota la urgència possible la composició, perque ara ja només depen de vostès.-

Tingui present que cal resoldre si les ratlles aniran interliniades. Espero que em remetran desseguida tres o quatre pàgines, unes amb el espai que deixa la lletra i altres amb un interliniat de pocs punts.- També convindrà veure una pàgina de comensament de carta, per veure si la composició de la capsalera, inicial i text ens estàr be.- Faci-ho desseguida això, i prenguin totes les mesures per enllestir tot el possible.-

Espero aquestes planes que li dic.-

Moltes gràcies i disposi sempre del seu ben affm. servent

1 Octubre 1927

Senyor Joan Sallent
S a b a d e l l

Benvolgut Senyor,

Queda acceptat el presupost de :

1.100 exemplars de 120 a 128 pàgines, paper igual al exemplar del llibre de C. Pi-Suñer presentat i de la mateixa composició.
50 exemplars paper de fil, amb el nom imprès de cada suscriptor

Preu total 2.200,00 pessetes

No ens hem atrevit a la despesa que representa l'adquisició del nou tipus de lletra.- Ara, ja estem fora del pressupost inicial. No ens podem permetre més excessos.-

Respecte al paper de fil, com sigui que el Senyor Guarro ens ha ofert fabricar-nos-el expressament, amb una filigrana per a nosaltres exclussivament, la qual farem dibuixar a l'Obiols, ens interessa que vostè ens digui quin és l'import del paper de fil que vostès s'estalviaran, i per consegüent quina és la rebaixa que ens farà sobre les 2.200 pessetes, en virtut de portar nosaltres el paper de fil.- Em convindria tenir aquesta xifrà amb gran urgència.-

L'edició corrent haurà d'esser cosa d'un centímetre més curta que la mostra de paper de fil que vostè ma donar-me, perque el tamany quedi més equilibrat.- Pot-ser seria millor que vostè em donés un full d'aquest paper corrent, per establir en definitiva el tamany.-

L'original crec que podréenviar-lo, complert, dilluns.- Vostès, tan aviat com el tinguin, ja poden comensar a compondre, perque aquests detalls del tamany no afecten pas al tamany de la pàgina impresa.-

Espero les seves noves i el saludo ben afectuosament

25 Setembre 1927

Senyor Joan Sallent
impressor
SABADELL

Distingit Senyor,

La nostra Junta Directiva voldria donar al volum de Correspondència de Beethoven una certa solemnitat, que hauria de comensar amb el tamany del llibre.-

Voldria que fos com el de "La filla del Tartarí", pel cap baix, amb un centímetre més d'alçada i tot, si fos possible. Respecte a la calitat del paper, optariem per la de la seva proposta numero 2.-

La composició hauria de deixar uns bons marges de paper, en blanc.-

Per altra banda, el nombre d'exemplars en paper de fil, passaria ésser de 50, per als quals fariem una llista prèvia de suscriptors, i cada exemplar portaria imprés el nom del seu propietari.- D'aquests calculem que s'en col.locarien uns 25. La resta, fins a 50, anirien numerats, pero sense nom imprès.-

Li agrairé molt que em faci la mercè d'estudiar un nou pressupost sota aquestes condicions (Em sembla que ja vaig dir-li que hi posariem uns boixos, també. Volem fer un llibre que ens faci quedar bé, i que el faci també quedar bé a vostè, encara que no ho necessiti.- A veure si ens fa una proposta dintre HH d'un bon entussiasme, per fer una cosa que es pugui presentar).-

Disposi del seu ben affm. servent

5568/21

9 febrer 1927

Rebudes del Senyor Secretari de l'"Associació de Música" de Sabadell, Pessetes mil, a compte de l'avençament fet per la compra del piano del qual avençament queden ara pendntes cinc mil vuitcentes deu pessetes amb 40 cèntims.- La paga actual de mil pessetes correspon al curs passat, o sigui el de 1925-26.

Per l'"Associació de música da Camera" de Barcelona

25 abril 1927.

Distinguido amigo Sr. Zainz de la Maza:

He recibido carta de Gerona aceptando la fecha del lunes 9 de mayo y el cachet de 400 ptas.

Ruego me mande cuanto antes el programa para este concierto, pués de Gerona lo reclaman con gran urgencia. Gradias anticipadas.

Propuse a Olot el concierto para el dia 10, por el cachet de 400 ptas y espero su respuesta para comunicarsela a V. Si tiene ocasión de insistir, puede ratificar esta proposición.

Suyo ffmo y S. S. q. e. s. m.

31 enero 1927

Amigo Sr. Sainz :

No sé si a alguno de los señores de la Junta Directiva de nuestra Sociedad le será posible asistir al ensayo de Vds., de esta tarde. Me interesará saber hoy mismo cuando van a tener lugar los demás ensayos, para comunicarloa esos señores, por si tienen el gusto de asistir a los mismos.-

Suponemos, puesto que está en las buenas manos de Vds., que la obra va a ser preparada con un cuidado exquisito, procurando hacerla objeto de todas las minuciosidades, para que este primer intento de restauración entre nosotros de ún género tan característico, adquiera su máximo prestigio. Para ello se precisa que la ejecución no "estés bien", sino que esté "mas que bien", o sea que resulte una verdadera filigrana.-

Desde luego, estamos completamente tranquilos sobre el particular, porque, tanto Vd. como sus compañeros, son artistas respecto a los cuales se puede tener toda la confianza, y sabemos que no hacen las cosas a medias.-

Mil gracias anticipadas, y queda siempre suyo affmo. devoto y servidor

560/24

1 Nov. 1926

Amic Serra :

Heus ací la resta del material, es a dir, de la partitura del "Concerto" de Falla. Us prec de abocau-s-hi amb aquella rapidesa dels treballs urgentíssims.-

L'autor em diu "temo haber omitido un becuadro en el DO de los acordes de VIOLIN que se hallan del número /1/ al /2/.- Le ruego se sirva advertirlo enseguida al copista"

Queda, doncs, advertit el copista.-

Quan m'ho fareu a mans ? - Penseu que ve de 10 minuts. Em tranquilisa de que estigui a les vostres mans, que sé que no dormen; però, tanmateix, estic vivint unes hores tan enguniioses per la manca de la música que s'ha de tocar divendres, que estic mig malalt.- Per la vostra banda, feu tot el que pogueu per no empitjorar-me.-

Mil mercès i disposeu del vostre ben afectíssim

I

Sonata in re Haendel

segnit
- Andagio. -
- Allegro
- Larghetto
- Allegro

Sonata in mi maggiore Bach

Andagio
Allegro
Andagio ma non tanto
Allegro

II

Sonata in mi bemol - Beethoven
maggiore
op. 12, n° 3

Allegro con spirito,
Andagio con molt' espressione
Rondo: Allegro molto

5560/26.1

III

Orion — Bach

La Procession — Couperin

Ficelle et Rigaudon — Francoeur / Kreisler

Valse — Brahms

Rondo — Mozart

Alexandre Vitaltis

SALÓ DE TARDOR - Sala Parés

Dimecres, 13 d'Octubre 1926, a
les 10 del vespre.

FRANCESC COSTA, violí

Alexandre Vilalta, piano

I

Sonata en re ..... Haendel

Adagio.- Allegro.- Larghetto.- Allegro

Sonata en mi major ..... J. S. Bach

Adagio
Allegro
Adagio ma non tanto
Allegro

II

Sonata en mi bemol major, op. 12,
núm. 3 ... Beethoven

Allegro con spiritu
Adagio con molt'espresione
Rondo: Allegro molto

III

Arioso	J. S. Bahh
La Precieuse	Couperin
Sicilienne et Rigaudon	Francoeur-Kreisler
Vals	Brahms
Rondo	Mozart

Piano ..... cedit per la casa .....

5560/66.2

18 abril 1926

Sr. Tresorer de l´"Associació de Música"

S a b a d e l l

Molt distingit Senyor,

En la darrera reunió de la nostra Junta Directiva va acordar-se demanar-us quan preveieu que la vostra "Associació" ens podrà lliurar les 1.000 pessetes anyals a compte del deute pendent.-

Com que la Junta esmentada haurà de reunir-se novamente dintre de pocs dies, us agrairé moltíssim que tot el més aviat possible us digneu donar-me la vostra resposta.-

Moltes mercès a l´avançada, i disposeu del vostre sempre ben afectíssim

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de Jmc.

Hilo núm.

El Oficial,

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

Sabadell 7 23-5-25 21

Sr Mº 274/23 Parcelisa en depósito no registrada dirección.

Imp. Bayer Hnos. y C.ª—Paseo San Juan, 6 y 10, Barcelona.—Modelo núm. 2

5560/28

Exp. 274/23

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

Sr. D. C. P. a. de P. P.s

Mercaderes 23

Sabadell

Parcerisa
Trio Barcelona no podrá ir Palafrugell
dia 28 propone lunes 31 y dias siguientes
Channells

Mercaders, 23,
23.5.1926

Sabadell

Viuda Gran
calle Doctor Aragall

Profundamente emocionados participamos vivo sentimiento pérdida irreparable apreciamos usted y hijos nuestro más sentido pésame Por Asociación Música Cámara presidente P. Lamo.

Sabadell

(igual)

Recibe sentido pésame ~~Para~~ Tomo parte sincera su dolor por fallecimiento amigo de mi ~~mayor afecto y consideración~~ más considerado afecto deseos cristiana resignación ~~Juan~~ Manuel Chavarría

SGCO/30.1

Sabadell

Secretario
Obrabal ~~Sau~~
calle San Juan 39

Damos cuenta de fallecimiento presidente ~~Asociación~~ Música Sabadellense e inolvidable rogamos ostente nuestra representación acto entierro Por Asociación Música Cámara, Primer presidente

Madrugada
Mercaders, 23-1°-1ª Barna. 14 Junio 1926

5560/30 2

12 març 1926

Senyoreta Aurèlia Sabanés
Consell de Cent, 426, pral. 2a.
Interior

Distingida Senyoreta :

Pot presentar-se demà, de 9 a 10 del vespre, al local de l'Orfeó Català (Passatge de Camenos) i quedarà formalitzada la seva inscripció de soci, interessada pel Senyor Jou, de Figueres.-

Allà hi serà facilitada l'invitació per al concert de demà mateix.-

Disposi del seu bon afectíssim servent

Entregades invitacions 1+1D del VIII c (17/3/26)

5560/31

Newyork

diferido

Schipatito

Acepto como assistent artist stop
si conviene estaré Paris dia trece
stop posible organizar tres conciertos
Barcelona Abril telegrafia
cadset fechas abrazos

~~Longas~~
Federico

Merced 18.
Federico Longas
15-3-1926

5560/32

SINDICATO MUSICAL
DE
CATALUÑA

HOSPITAL, 112 TELÉFONO 1351 A

BARCELONA 17 Octubre 1925

EL PRESIDENTE

Senyor N.Clausells = Secretari de
les "Associacions Musicals de Catalunya"

P R E S E N T

Molt senyor meu:

Per encárrec del Sr.President d'aquest Sindicat Don Lluis Sanchez li escric aquestes ratlles, pregant-li tinga a bé enviar-nos el plánol dels concerts que ha de celebrar aqueixa Associació per a tindre el gust de donar-ne compte en nostra Revista; així, com l'estimarem ens afavoreixi amb les croniques de cada concert, exemptes de critica, atesa la condició de nostra entitat.

Amb l'agraiment desd'ara de la Presidencia, dec ferli present que l'admissió d'originals es tanca el dia 20 de cada mes.

Es de vosté molt atent y afm.

q. e. s. m.

Josep Barbany

5560/33

SINDICATO MUSICAL
DE
CATALUÑA

HOSPITAL, 112 TELÉFONO 1351 A

BARCELONA 17 Octubre de 1925

EL PRESIDENTE

Senyor N.Clausells = Secretari de la
"Associació Musica da Camera"

P R E S E N T

Molt senyor meu:

Per encárrec del Sr.President d'aquest Sindicat D.Lluis Sanchez, li escric aquestes ratlles, pregant-li tinga a bé enviar-nos el plánol dels concerts que ha de celebrar aqueixa Associació per a tindre el gust de donar-ne compte en nostre Revista; així, com li estimarem ens afavoreixi amb les croniques de cada concert, exemptes de critica, atesa la condició de nostra entitat.

Amb l'agraiment desd'ara de la Presidencia, dec fer-li present que l'admissió d'originals es tanca el dia 20 de cada mes.

Es de vosté molt atent y affm.

q. e. s. m.

Josep Barbany

5560/34

Distingit Senyor:

Abans de tot li demano excuses per l'atreviment de dirijir-me a vostè d'aquesta forma poc delicada però es tracta d'un favor que no dubto de son condescendencia.

La mera actual situacio econòmica es bastant feble i insuficient per poder gaudir, com fora mon desig, d'esser soci d'una d'aquestes tan dignisimes entitats com per exemple la Associacio de Musica da Camera. de la qual n'es vostè President.

Aixo es la causa de que tenint veritable afició a la música (estudio el violi) regi tristament passar com sombres figures que pertanyen al primer rengle d'aquest art, sens poguer-me esser arequible cap. d'aquestes audicions per no esser de caràcter public.

Tindré paciencia fins que canbii mon estat econòmic i em permeti per-me soci, d'aquestes associacions, pero Sr. el que desitjaria de vostè i cregui que no bisare la

5560/25

molestia que li pot originar aquesta petició, es el favor de fer-me arequible l'entrada a la sala per el dia del concert Heifetz.

Li prego no doni importancia equivoca a la meva petició que solo m'empeny la gran afició que tinc a la música i en particular en el diví art del violí.

No dubti que s'estimaré de mon record el favor que espera son afectissim

A. Schultze

Barna. 10. 3. 26

11 març 1926

Senyor Alfons Schütze
Aragó, 45, 1er, 2a.
Interior

Distingit Senyor,

En nom del Sr. President he de expressar-li la nostra contrarietat en no poder-lo complaure facilitant-li l'invitació que desitja.-

Reglamentariament no hi ha mitjà de complaure-l, però hem mirat si particularment podiem facilitat-li l'invitació. Dóna la casualitat de que és un concert que interessa a tot-hom, i no hem tingut la sort de trobar ningu a qui li sobrés una invitació.-

No cal dir la nostra recansa, i li preguem de volguer-nos excusar.-

És de vosté sempre afectíssim servent

10 febrer 1926

Senyor Doctor Lluśi Sayé

c i u t a t

Molt distingit Senyor,

Em plau assabentar-lo de que queda feta l'inscripció de Dama que tenia sol.licitada, per lo qual, a partir del concert prop vinent rebrà ja la corresponent invitació.-

Molt satisfet d'haver-lo pogut complaure, vulgui acceptar la meva salutació ben afectuosa .

5560/37

10 febrero 1926

Sr. D. Jesús Sánchez Diezma
Rda. Universidad
Presente

Distinguido Sr. mio y amigo :

Tengo la satisfacción de manifestarle que a partir del próximo concierto, recibirá Vd. las dos invitaciones para señora que tenia solicitadas.-

Muy satisfecho de haberle podido complacer, aunque no haya sido tan rapidamente como hubiera sido mi deseo, tengo mucho gusto en saludarle atentamente y repetirme suyo muy affmo. s. s. y amigo

q. e. s. m.

5560/38

AGENTE ARTÍSTICO
CONCIERTOS Y NEGOCIOS TEATRALES
PONZANO, 24

TELEGRAMAS,
"SAMPABLO"
PONZANO, 24
MADRID (8)

MADRID 29 DE JUNIO DE 1925

SR.D MANUEL CLASUELLS,
SECRETARIO GENERAL
ASOACIACIO DE MUSICA DA CAMERA
MERCADERS,23
B A R C E L O NA

MUY SR. MIO,
TENGO EL HONOR DE OFRECERME A LA SOCIEDAD DE QUE VD.ES SECRETARIO.HE TRABAJADO VARIOS AÑOSEN LA CASA DANIEL,SIN QUE MI SALIDA HAYA OBEDECIDO A MAL PROCEDER.DESEABA TRABAJAR POR CUENTA PROPIA Y TENGO EL APOYO QUE NECESITABA.MI PRINCIPAL ESFUERZO SERÁ DEDICADO A LA ORGANIZACION DE TOURNEES CON LOS ARTISTAS QUE CONTRATE DE LA SOCIEDAD FILARMONICA DE MADRID, ESTANDO DE ACUERDO A ESTE OBJETO CON EL SR.BRUNET,SECRETARIO DE LA PRESTIGIOSA ENTIDAD MADRILEÑA.

PUEDO OFRECERLE LOS ARTISTAS SIGUIENTES:

SERGE BORTKIEWICZ-PIANISTA-COMPOSITOR, EN COMPAÑIA DEL VIOLONCHELISTA VIENES,PAUL GRÜMMER.SRTOS DOS ARTISTAS TOCARAN EN LA FILARMONICA DE MADRID,EL 30 DE OCTUBRE. PUEDEN TOCAR EN BARCELONA ANTES DE ESTA FECHA,O POSTERIORMENTE. POR CADA CONCIERTO COBRAN,MIL PESETAS NETAS.
ACOMPAÑOCRTICAS Y BIOGRAFIAS DE LOS DOS ARTISTAS,

BRONISLAW HUBERMANN: ESTÁ CONTRATADO PARA EL 20 y 22 DE MARZO 1926.CACHET POR CADA CONCIERTO: 2000 PESETAS,COMPRENDIDA EN ESTA SUMA EL PIANISTA ACOMPAÑANTE.
CREO QUE ESTE ARTISTA ES BIEN CONOCIDO DE VDS. AQUI EN LA FILARMONICA DE MADRID VIENE POR TERCERA VEZ:SU EXITO HA SIDO MAYOR CADA AÑO.

ME HONRARIA RECIBIENDO SU ATENCION,Y ACUSE DE RECIBO DE ESTA MI PRIMERA CARTA.LE ANTICIPO LAS GRACIAS,Y LE REITERO EL TESTIMONIO DE MI MEJOR CONSIDERACION.
SUYO S.S.Q.B.S.M.

Angel Sampablo

5560/39

Barcelona 11/1/26

Senyor Clauseills

Molt Senyor meu:
Desitjaria veurel avants
de anarmen de Barcelona
que será el dia 20 del
corrent i voldria que'm
dongues dia i hora per
parlar amb vosté referent
si pot areglarse una
tournée per Catalunya
a fi d'aquesta temporada.

El saluda afectuosament

Antoni Sala

Claris 10

SS60/40

Senyor M. Clauseills
Marcadés 23 Primer 1er
Ciutat

12 gener 1925

Senyor Antoni Sala
Claris, 10
C i u t a t

Distingit Amic:

He rebut les seves atentes lletres.-
De moment, no em sembla que sigui gaire fàcil poder organitzar per aquest curs una "tournée" a càrrec de vostè, encara que fos a finals de temporada.-
Certes associacions tenen ja compromís amb en Cassadó, i per altra banda, Pau Casals també actuarà en algunes de les nostres entitats.-
Em penso que serà millor veure si en el curs següent, 1926-27 és més fàcil poder-ne sortir, cosa en la qual no cal dir que jo tindré sempre el major interès.-
He de pregar-li que a cada concert que dongui, sigui on sigui, em trameti desseguida un exemplar del programa. Nosaltres cuidarem després de fer un resum en la premsa, i a la vegada, ens servirà per poder intensificar la nostra propaganda posterior.-
Ja sab que pot disposar sempre del seu bon affm. amic i servent

Ciutat 10 Mars 1927

Senyor President de l'Associacio de Musica

"Da Camera"

Mercaders-23

C I U T A T

Molt Sr. meu:

Desitjaria tingues a bé donar les oportunes ordres, suposant no hi haura cap inconvenient, perque una de les dugues invitacions per a dama (quota de 2.50 Ptas.) que actualment van a nom del meu cunyat en Joan Rosich Rubiera sigui d^a ara en avant en nom meu i per lo tant cobrada conjuntament amb la meva.

Com pot comprendre aquet camvi es degut a que l'invitacio de la meva muller avans de casarme anava junt amb la del seu germa i per lo tant es logic que actualment sigui jo qui m^e en fassi carrec.

Esperant esser atés en la meva demanda quedo de vosté affm. i s. s.

346 II

Rogeli Serra
Carrer de Vergara-nº 9-3er.
Ciutat.

5560/42

PRAŽSKÝ PĚVECKÝ SBOR „SMETANA"
LA CHORALE „SMETANA" DE PRAGUE
SECRÉTAIRE INTERNATIONAL
ANT. SEEMAN, ZEMSKÁ BANKA - PRAGUE., le 25 mars 1929.

Monsieur

M a n u e l C l a u s e l l e

46, Via Laetana - B a r c e l o n a

C h e r M o n s i e u r l e P r é s i d e n t ,

avant tout je vous remercie très cordialement pour vos deux lettres du 12 et 13 c. qui montrent votre très grand intéret du " Smetana" et dont je vous suis bien réconnaissant ! - Ci-inclus vous trouverez les deux programmes que vous m´avez demandés : pour Barcelone et autres villes.

J´aurais voulu vous répondre immédiatement, comme c´est mon habitude , mais je croyais opportun d´attendre un peu avec la réponse qui aurait pour basis la lettre définitive c. a. d. le contrat final du M. Delgrange - mais , hélas, je n´en ai pas jusqu´à cette heure et je ne sais ce que je dois penser de ces facons peu usuelles et du tout polies de M. Delgrange qui se défendait au commencement avec une volubilité incroyable quand je lui avais parlé de votre proposition et invitation de venir chanter en Espagne, ce que je voulais faire pour notre propre compte - il n´a pas même daigné me répondre à un télégramme que je lui ai envoyé il a deux jours ! Pas de réponse à mes lettres urgentes , pas de contrat - figurez-vous la nervosité de toute la Chorale qui se date déjà depuis trois semaines - une négligence incomparable de la part de ce Monsieur - je ne sais ce que j´en dois penser vraiment ! - Si la lettre du M. Delgrange tarde encore deux ou trois jours à venir je doute si nous serons en état de pouvoir partir le jour conclu ! Je veux pourtant epérer que tout s´arrangera encore et que j´aurai l´honneur et le plaisir de vous voir et saluer bientôt ! - Veuillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments les plus cordiaux et respéctueux .

T. s. v. p .

J. Seeman

5560/43

NB. Avant l'expédition de cette lettre je recois une lettre de la maison Delgrange, signée par son secrétaire qui me dit, que M. Lozano réclame avec insistance les noms et les photos de chacun des choristes en groupes de trois afin d'obtenir les billets kilometriques et pour gagner du temps que je dois tout envoyer directement a M. Lozano, Barcelona, Aribau 84.

Vous m'obligerez beaucoup, cher Monsieur , si vous voudrez bien vous donner la peine de téléphoner à M. Lozano de ma part que je répondrais très volontierement à son désir immédiatement, mais que cela est techniquement tout à fait impossible, vu que tels goupes photographiés chez nous n'existent pas et qu'on doit se faire photographier de la manière comme il faut, mais seulement ce sera possible après - demain et je pense que ces photos ne peuvent pas être prêts avant deux ou trois jours, ainsi qu'il me sera possible de les lui envoyer vers la fin de cette semaine - si c'est déja tard pour lui, ce n'est pas notre faute - on devait y penser un mois plus tôt !

Mais de la part de M. Delgrange pas une réponse qui doit dire qu'il accepte nos conditions /: les frais de voyage de Prague à la frontiere espagnole au comptant avant le départ et le certificat du dépôt des frais de voyage retour aupres de notre légation en Espagne:/ par ou va la tournée , quelles sont les villes ou on doit chanter, la durée , la cuestion de réductions sur chemins de fer - - toutes ces cuestions sont pour nous toujours encore des enigmes ! ! ! Veuillez le dire aussi à M. Lozano !

Je vous remercie d'avance pour votre gentillesse et je vous salue encore une fois très cordialement , cher Monsieur le Président .

Jindra

Real Academia
de Bellas Artes
de San Fernando
Académico de Número

Irún (Alai-dutxa) 6 de septbre de 1928.

Sr D Manuel Claudio

Barcelona.

Mi distinguido amigo: De verdadera casualidad llegó a mi poder anteayer día 4 de agosto que había salido de esa para Madrid, su muy atenta que le agradezco y le ruego un postpor de días en la asociación de Profesores y me prepare a mano por Pedro Casas a San Sebastián (una preparación por una carta que es el viaje al Polo Norte!...).
En ella me dice que ha recibido nuestra circular de 29 de Marzo y dó V. cuenta de ella a las entidades que forman con la A. de Mus. de C. la Liga de Defensa de Música de Cataluña.—
Me informa, asimismo, de que no parecen interesarse al principio en este asunto, aquellos centros a que usted se dirigiera, y que ahora hacían propuestas concretas y que podían reunirse las gestiones con D. Luis Parcerisa.

SC60/114

como secretario general de la Liga.

La tramitación propiamente dicha se halla en este momento en que se encuentra: la demanda por fracasada en vista de las pocas contestaciones recibidas. Pero, posteriormente se vienen recibiendo otras solicitaciones, que remito hoy, precisamente al Mtro Pérez Casas y ante que, en espera en Madrid a Madrid (que será el 26) remita a la dirección y quiera su acuerdo de no salir tratando de promover nuevamente en marcha este asunto.- Sirvan mis explicaciones, en primer lugar como disculpa a mi aparente descortesía por no haberle dado inmediata respuesta a su carta y de disculpa, al mismo tiempo, para la sequedad de mi respuesta. Según es el acuerdo - que habrá de tomarse rápidamente en Madrid - así le contestaré a D. Luis Parconchal o a V. me he secretario a la mayor brevedad, pues así se lo encarezco. Sólo me resta el reiterarme una vez más a sus órdenes quien le ofrece su afmo s.s. y un cordial abrazo ya de Vd.

Fco Giral

PRAŽSKÝ PĚVECKÝ SBOR „SMETANA"
LA CHORALE „SMETANA" DE PRAGUE
SECRÉTAIRE INTERNATIONAL
ANT. SEEMAN, ZEMSKÁ BANKA - PRAGUE, el 30 de mayo 1929.

Señor

Don M a n u e l C l a u s e l s

Presidente de " Associacio de Música da Camera "

Carrer de Mercaders 23 - B a r c e l o n a .

M u y s e ñ o r m i o :

despues de regreso en nuestra patria recordamos con mucho gusto y con sentimiento de verdadero reconocimiento nuestra tournée de este año en su hermosso país de Vd. y yo, como secretario del Coro, reputo como agradable y alegre deber , de dar gracias , en nombre de mis compañeros , a Vd., señor presidente, y a todos los demás señores de " Associacio de Música " , por toda amable atención de Vd. frente a nosotros todos y por ejemplar arrangement de nuestro concierto y por afable critica de nuestro canto. - El aplauso entusiasmado y todas las pruebas de aprobación al concierto mismo y en las noticias de critica en los periodicos, nos hacen orgullosos y son para nosotros una satisfacción alegre y quedarán por lungo tiempo objeto de recuerdos cordiales y un un fuerte estimulo en nuestro ulterior trabajo artistico.

Somos convencidos, si la suerte nos permitrá de llegar otra vez en España, que nos daremos la bienvenida reciproca no como extranjeros, pero como amigos con una cordial y sincera estrecha de mano!

Reciba, señor presidente, mi consideración más distinguida y sirvase dispensarme si yo, todavia aprendiz del noble idioma de Cervantes, he hecho muchas faltas en esta carta escribiendola en español .

Por el Coro " Smetana " :

Seeman

5560/45

15 junio 1929

Sr. D. Ant. Seeman
Secretario Internacional del
Coro Smetana
P r a g a

Muy distinguido amigo :

No sabe cuanta satisfacción me han causado sus lineas del 30 mayo - y cuanta sorpresa al ver sus sorprendentes adelantos en el idioma español.-

Guardamos todos el mejor recuerdo de su paso por nuestra ciudad y por toda Cataluña. Sabemos ahora todos nosotros que, allá, en el proximo confin de Europa tenemos unos hermanos que tambien sienten la mejor devoción por sus canciones populares, que son el espiritu vivo de su pais, como nosotros la sentimos por la nuestras.-

Bien quisieramos nosotros que fuese posible una nueva visita del Coro Smetana a nuestra ciudad, y no dejaré de tratar de ello con alguno de los elementos influyentes en la Exposición. Seria un verdadero placer oirles de nuevo y en un repertorio más vasto que el que permitió el único concierto dado aquí.-

Nuestros cariñosos recuerdos al maestro Spilka y a todos los coristas, y reciba usted el fraternal saludo, lleno de admiración y respeto de su muy affmo. amigo y devoto servidor

5560/46

ATENEU BARCELONÈS
APARTAT DE CORREUS 97

Sr.
Manuel Clausells.

Estimat amic: Independentment del resultat que jugui tenir la gestió iniciada aquesta tarda, em crec obligat a fer constar el meu agraïment per la rebuda que ens heu fet i la bona voluntat que ens heu mostrat.

No seria sincer si dongués a entendre que a mi no m'interessa força la solució que arribi; però, sobretot, pel meu amic senyor Vergés, empresari únic de l'arriscada aventura, he estat molt content de les vostres atencions i de l'ofriment d'una gestió, que

SS60/47

prou veig la importància que té i la transcendència que pot tenir per a vosaltres.

Si, en el cas millor, us interessés rebre la cinta, la tinc a la vostra disposició, com també us podria donar una impressió de la partitura.

Aquestes quartilles de Mn. Llorenç Riber, que us envio, foren llegides abans de la sessió donada a Madrid. Potser aquí seria més prudent donar-les amb un programa. L'"explicació" de la música, que va en un altre full, cal referir-la. La demanaren a darrera hora i no vaig tenir temps de fer més que una nota precipitadament.

Cordialment, vostre,

B. Surinyac

16 - II - 28.

10 abril 1928

Senyor Joan Sallent
Sabadell

Benvolgut Senyor :

Què s'ha fet de la nostra "Correspondència de Beethoven? He anat esperant de dia en dia noves de vostè, i veient que passen els dies sense que dongui senyals de vida, he de pregar-li de dir-me amb tota urgència quan, CONCRETAMENT, podrà fer-nos el lliurament d'aquesta obra, o be quines són les dificultats que encara hi han per deixar-la totalment enllestida.-

Espero les seves noves amb tota urgència, i el saludo ben cordialment

Sr. Clavells: No he rebut cap nova respecte a l'interlineat i allà no vaig poder venir; per lo tant li prego que per recader, si no vol esperar el divendres que vindré a Barcelona, pot enviar lo que interessi. Adjunto unes proves a fi de què les corregeixin tot lo més aviat possible

Suposo que s'activa lo del paper de fil. Així que tingui aquestes proves que ara envio, corregides aniré la compaginació d'acord amb les instruccions que donguin respecte l'interlineat

De vostè afm.: LL

Sabadell 9-11-27

P. P. de JOAN SALLENT

5560/49

JOAN SALLENT

IMPRESSOR // SABADELL

Treballs per al Comerç - Mostraris
Revistes - Catàlegs - Enquadernacions
Ratllats: Tota classe de models

SANT QUIRZE, 32 :: JOVELLANOS, 24-26-28
BOTIGA I OBRADOR : TELÈFON NÚM. 520

Sr. Clavell: Envio proves compagi-
nades les quals agrairé deixin repasa-
des lo més aviat possible; d'una manera
especial convindria que les dues pàgines
que van dins del sobre blau fossin repas-
sades avui mateix i que tot lo més tard
demà al matí ho remetessin amb regell
d'urgència a fi de fer el tratge a primera
hora del dilluns. Adjunto moltes dels fulls
impresos, on hi van els boixos originals. Si hi ha
algun que s'ha fet amb reproducció per no dis-

55/60/50

JOAN SALLENT

IMPRESSOR // SABADELL

Treballs per al Comerç - Mostraris
Revistes - Catàlegs - Enquadernacions
Ratllats: Tota classe de models

SANT QUIRZE, 32 :: JOVELLANOS, 24-26-28
BOTIGA I OBRADOR : TELÈFON NÚM. 520

Barcelona, 23 maig 1928

Senyor Josep Sabater
C i u t a t

Benvolgut Mestre i amic :

He vist la Pareto. Totjust es llevava. Res de concert per al divendres, per conseguent.-

Hem convingut, doncs, que serà quan vostè torni.- Ja he anat al Palau, i tot està arreglat.-

El concert serà doncs el dilluns dia 4 de juny

Crec que seria molt convenient que vostè abans d'anar-se'n, millor dit, demà mateix, anés a veure-la la Sra. Pareto, per que ella tingui ben bé idea de que vostè serà aqui el dia 1, i per posar-se d'acord si li convé alguna cosa.-

Celebro d'haver pogut trobar una solució satisfactòria, i amb molts records, el saluda ben afectuosament el seu sempre bon servent i amic

5560/51

30 Juny 1928

Senyor Joan Sallent
Sabadell

Distingit Senyor,

El Sr. Custodio me lliurar-me la factura dels volums de "Correspondencia de Beethoven". Vaig quedar espantat.- Jo creia que estava preparat per rebre un espant, però no tan gros.-

Als diversos Senyors de la Junta que han vist aquesta factura també s'han desmaiat.- Quan han tornat en sí, han dit que, tota vegada que l'import d'aquesta factura s'en va molt pel damunt del doble de lo que haviem dit, que vostè es miri atentament el cost, i vegi si li és possible atorgar-nos una bonificació d'un cinc per cent, contra pagament immediat de la factura.-

Si li està bé, dilluns, dimarts o quan vulgui, pot fer venir a cobrar aquest import, a la mateixa casa Mateu, on soc la major part del dia.- Seria convenient que em previngués, per jo tenir ja l'import a punt.-

Esperem tots que vostè posarà la seva bona voluntat en veure si és possible aquesta compensació, i que ens contestarà en sentit afirmatiu, cosa per la qual li quedarà agraida tota la Junta de l'"Associació" i d'una manera especial el seu ben affm. servent

29 juliol 1928

Benvolgut amic Sr. Serra :

Per encàrrec del Mestre Toldrà li trameto una col.lecció de sis cançons, perque faci la mercè de copiar-les, tal com estan, o sigui per a cant i piano.-

Li agrairé que ho facin tant aviat com els sigui possible i que m'ho portin a can Mateu, juntament amb la noteta de l'import.-

Molts records, i disposi del deu affm. servent i amic

Manuel Clausells

620
4/28

Barcelona 22 Marzo 1928

Sr. Presidente de la "Associació de Música da Camera"

Muy Sr. mio: Despues del desagradable incidente ocurrido el miercoles 21 del corriente con uno de los empleados de secretaria de esa Asociación y la que subscribe, he decidido no tomarme la molestia de buscar los recibos de que tratamos, (pues de sobra deben saber en esas oficinas que no estan en su poder, por haberlos yo pagado) ofendida en sumo grado, con la falta de cortesia que representa, dar mayor crédito a la fantasia inventada por un cobrador, sin nada que lo justifique, que a una señora y profesional por añadidura, ya que vengo ejerciendo seriamente la enseñanza de la música desde hace hace más de veinte años, en Barcelona.

Digo que le han dado crédito, desde el momento que segun palabras textuales de la persona que nos recibió en el Orfeó " si queria seguir siendo socia, se veian obligados, lamentandolo mucho, a cobrar las mensualidades, desde hace ya cuatro sesiones, fecha que el cobrador nos dió de baja " cosa absolutamente caprichosa, pues solo en los dos últimos conciertos celebrados he notado la falta de las invitaciones, habiendolo hecho presente las dos veces, yendo ambas decidida a abonar su importe, creyendo de buena fé que seria un olvido el no haberlas traido a casa como costumbre, pues nunca podia suponer que una Asociación de primera categoria, como parece la Asociación de Música de Cámara de Barcelona, no nesecitara para aceptar la baja de uno de sus socios, una carta que certificara ese deseo y le fuera suficiente la ligereza de cualquier cobrador.

SSGG/54

Verdaderamente, que poco le debe importar a Música de Cámara tener como auditora a una ex-profesora de la Academia Granados, que a una señorita bien, pues lo mismo le debe interesar, por lo visto, para el prestigio de la Sociedad a que aludo, que la primera escuche fervorosamente todos los conciertos, mientras que la segunda juegue a prendas, hable sin cesar duarante las audiciones & &, datos absolutamente ciertos y que no desconoce esa asociación, desde el momento que publicó aquellas vergonzosas hojas que repartió entre los socios en las que " dos señoras despues de estorbar en una sala de pinturas, en una porteria y en otros lugares, se daban cita para hablar en música de Cámara ..... "

Agradezco viva y cordialisamente a su Asociación, los maravillosos conciertos que he podido gozar en los 15 años que he sido socia y al mismo tiempo ruego acepte la baja , que presento en este momento y que corresponde al titulo de socio de Don Francisco Rodriguez Garcia, mi marido, repitiendole ser absolutamente falso lo dicho por quien quiera que fuese y que ha originado esta molestia.

Solo deseo que mi vacante la ocupe persona que demuestre más devoción por la música que su affma.

Joaquina Sánchez de Rodríguez

S/C. Riera de San Miguel 9.

Pueden cuando asi les convenga, venir a cobrar las diez pesetas pendientes, que se negaron a cobrarme el dia 21, importe de las dos últimas sesiones.

20 abril 1928

Sra. Da. Joaquina Sanchez de Rodriguez
Riera de San Miguel, 9
C i u d a d

Distinguida Sra. mía :

Por indicación del Sr. Presidente, paso a contestar su carta del 22 Marzo.- Ante todo, lamento muchísimo el Sr. Presidente el incidente a que hace usted referencia, tanto por el hecho en sí, como por haber dado lugar al tono que inspira su citada, el cual no era ciertamente necesario para que fuese usted debidamente atendida. Podía tener usted la seguridad de que por la Presidencia, sería acogida con todo interés la queja que usted formulase, aunque viniese en tono normal y afable.-

La confusión habida tiene su origen en haber quedado sin atención un recibo, el correspondiente a la fracción IV , que acompaño, para que tenga usted la seguridad de que está pendiente.-

Un cambio, por enfermedad, en el personal que cuida de esos trámites y la existencia inicial de este recibo pendiente, dió lugar a la baja, que el Sr Presidente lamenta con toda su alma.-

Esta es la situación de los hechos; pero como el Sr. Presidente, interpretando su propio sentir y el de los demás miembros de la Junta Directiva no quiere verse de ninguna manera privado de la asistencia de personas como usted, que tanto honran nuestras manifestaciones artísticas y cuya devoción por la buena música, por la que procura trabajar con mayor o menor acierto esta entidad, es tan celosamente cultivada, como usted muy justamente recuerda, el Sr. Presidente propone dejar sin efecto la cuota pendiente y no tomar en consideración la baja que usted propone, ofreciendole a la vez las más sentidas excusas por la parte que en el incidente ocurrido y tan sinceramente lamentado, pueda corresponder a nuestra organizacióo.- Ya ha visto usted que en 15 años con que usted nos ha honrado con su cooperación no le ha ocurrido nada de particular. Creemos que el caso actual puede considerarlo como excepcional y por lo tanto, excusable.-

Tendremos una verdadera satisfacción en que continue dispensando su acopyo a esta sociedad, por muchos años, y con la mayor satisfacción le saluda su siempre affmo. s. s.

Sec. Gral.

Budapest 14 Dic. 1927

Molt apreciat Sr. Clausells:

Aquesta vol's per enviarli traduccions de concerts de Hollande Wien i Budapest; pot vostè s'enservira per vedam.

El dia 24 o 25 estaré a Barcelona — espero veural —

Reb afectuosos records de Antoni Sala

Aguardi originals amb traduccions per mi — contenan 6 de Viena - 9 de Budapest - 4 Hollande

Barcelona, 24 Dbre. 1927

Senyor Antoni Sala
C i u t a t

Molt distingit amic :

Vaig rebre les seves atentes ratlles del 27 Nov., així com el certificat posterior.-

Quan vostè va parlar-me del seu concert a Barcelona, va dir-me que seria pels volts de Nadal. Jo ho he tingut ben present per anar arranjant les altres activitats nostres. Així, he deixat lliure totes les festes al volt d´aquests dies, però, en canvi, he pres les del mes de gener. Els dies 15, 22 i 29 tenim concerts, al Palau, els dos darrers, d´en Costa. Es clar que seran a la tarda, i el que vostè te projectat serà al matí, però com que tinc un punt especialíssim en que mai pugui semblar que s´estableixen preferències, i haver de fer un concert al matí i un a la tarda del mateix dia, pot resultar un perjudici per l´un o per l´altre dels dos concertistes, tant més quan, per raó d´ésser tots dos de Barcelona, han de tenir un públic bastant semblant, jo no voldria mai que l´artista que resultés perjudicat pogués creure que és perque he donat major impuls a la propaganda, etc., de l´altre. En virtut de lo qual, em crec en el deure de declinar l´honor que em fa fer vostè de cuidar-me de l´organització de l´esmentat concert, a no ésser que pogués realitzar-se en una altra data. El 8 de gener, per exemple.-

Crec que vostè es farà ben be càrrec de lo justificat de la meva delidadesa, i que voldrà perdonar-me.-

Els felicito pels seus èxits a l´extranger, i li dessitjo que tingui un molt bon Nadal, juntament amb la seva família.-

El saluda ben afectuosament el seu devot amic

CSIC/57

25 Dbre. 1927

Senyor Joan Sallent
S a b a d e l l

Distingit Senyor,

Sé que fa uns dies que te al seu poder el paper de fil per a la nostra edició de luxe.-

Ara, per conseqüant, depen exclusivament la sortida del llibre.- Vost`e sap que tenim un interès grandissim en que pogués ésser repartit dintre d´aquest any.- Som a l´acabament i encara està bastant endarrerit.- Es questió ara de que hi doni la màxima urgència.-

I sobre tot que em digui d´una manera concreta i segura quin dia ens farà lliurament de tota l´edició.- Això li ho dic per encarrec exprés de la Junta Directiva, la qual en la reunió del dijous vinent vol saber exactament a que atenir-se sobre aquest punt.-

Espero, doncs, les seves noves immediates, i CONCRETES.-

Molt agrait a l´avançada, el saluda ben atentament el seu afím.

IMPREMTA JOAN SALLENT.

JOVELLANOS, 24-28. TELÈF. 520.
SANT QUIRZE, 32.

Revistes-Catàlegs-Mostraris

Objectes escriptori-Llibres ratllats

SABADELL 29 desembre 1927

Sr. Clausells

Mercaders, 23, 1er. 1a.

B a r c e l o n a

Sr.: Tinc en poder meu sa apreciada del 25, com també la de la casa Guarro del dia 23 corrent, avisantme la remesa del paper especial el qual, per cert, ha vingut a diferent tamany, o, millor dit, a la meitat del tamany que era convenient i això serà causa de no poder fer el tiratge dels 50 exemplars en paper de fil, a més de representar una pèrdua de temps l'haver de fer nova imposició a cada pec.

En quant a la data de poder deixar llest el llibre no m'és possible precisar-la amb tota exactitud, com no fos prenent-me un temps excessiu. Lo que si asseguro és que faré tot lo que humanament sigui possible per a enllestir-lo per tot el mes de gener.

S'ha de tenir en compte que amb data 26 d'octubre em digueren que amb quinze dies m'enviaria el paper la casa Guarro i jo comptant en poder enllestir son llibre per a primers de desembre, tot lo més tard, vaig contraure compromisos d'entregar altres treballs per a dates posteriors i ara em trovo que, naturalment tinc d'enllestir primer aquests. Cregui, com ja he dit al principi, que posaré tot lo que de mi depengui per poder complaure els seus desitjos.

Al anar a començar el tiratge calcularé ben aproximat el nombre de pàgines que en total farà el llibre a fi de veure si es pot arribar a tirar-ne 40 de fil.

De vostè sempre afm. i s. s.

P. Clausells

5566/59

Sr. Clausells: Adjunto les pro-
ves rebudes i que he tornat a revi-
sar; hi ha alguna observació que
vostè pugui fer podrà arreglar. Demà
vindrà en Custodio a la casa Me-
teu, a les 7 del vespre a recollir tot
lo que estigui dlent, que dintparia fossin
totes les proves compaginades fins la
nº 142 Rt saludi afectuosament

Sabadell 2-2-28

D. Carbonell

P. P. de JOAN SALENT
2580/60

JOAN SALLENT

IMPRESSOR

SANT QUIRZE, 32 ⇔ JOVELLANOS, 24-26-28

SABADELL

TELÉFON 520

20 gener 1928

Sr. Clausells: L'hi acompanyo unes quantes proves què, un cop repassades espero me les tornarà de seguida.

La vinent setmana enviaré totes les restants i per poc que puguin, el quadre sinòptic i tot; de manera que podria ésser que avancessim algun dia, si no m'entretenen les proves, ja que ara dedicarem tota l'atenció en acabar aquest llibre lo abans possible.

Manu a son afm. s. s.

Joan Sallent

5560/61

P. Calassells: Adjunto la pàgina de prova on hi ha una F, la qual, potser, podria quedar substituïda per una M. alterant les tres primeres paraules.

Pel que fa a la data d'entrega d'exemplars, havent-se de corregir proves, es fa difícil precisar-la, no obstant vostè pot comptar tenir exemplars al seu poder el 15 de febrer pròxim. Serà abans? Potser sí, però no més tard.

De vostè sempre afm i SS

J. Carner

Sabadell 18-1-28

P. Pons JOAN SALLENT

SS60/62

HOTEL BRISTOL
WIEN

Wien 27 Nov. 1927-

Molt apreciat Sr Clausells:

Inclós algunas traducción de criticas de Amsterdam i ca Haag Hollanda que vosté sen servirá per reclam- el 29 Nov. i 5 Dec. daré dos recitals aqui i tambe enviaré criticas per reclam —

El Mateix temps anuncie el concert amb orquestra de corda (midir no banda). amb la cooperacio del Mestre Lamotte el dia 22 de Janer 1928. Concert Matinal en el Coliseum.

Li pecgo prengui la responsabilitat de la propaganda, anunciant desseguida amb gasetillas replicadas i cuan vosté cregui convenient a las cullunas de pago.

La propaganda mes interesan, es gasetillas, anuncis en diaris, y una semmana avans el Concert els tramvias. (res de cartells pel carre) i tinc mes de 100 retratos preparats per esposarlos a las botigas.

La orquestra será formada dels millors musics de Barcelona per una persona del sindicat.

Espero una certificasio de

SC60/63

la seva par al retut d'aquesta a l'Hotel Hungaria Budapest, Hungaria. aon posaré del 6 al 11 de Dec. despres a Zagreb, (Yugo Slavia) pro imposible escriuam, el 25 Dec. a la una nitje dia arribaré a Barcelona.

esperan de las seves novas el saluda molt afectuosament Antoni Sala

Les critiques seguiran amb unaltra carta—

27 Octubre 1927

Senyor Frederic Sancho
Aribau, 54 "Pensió Cisneros"
Ciutat

Distingit Senyor,

Les invitacions corresponents als concerts II i III podrà recollir-les al mateix Palau de la Música Catalana (entrada pel carrer de Cisneros), a partir de les 9 del vespre del mateix dia del primer concert, o sigui dissapte vinent.

També podrà retirar els rebuts corresponents.

Es saluda afectuosament,

p.a. de Sec. Gral.

5560/64

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de Paris

Hilo núm. 10

El Oficial,

Número

Para ... *de* ... *núm.* ... *palabras* ... *depositado el* ... *a las* ...

11156 PRAHA 521 11 4 1255 V RADIOFRCE =

=I ARRIVERONS PORTBOU LUNDI MATIN 4.00 RESPECTS =I SEEMAN

Imp. Bayer Hnos. y C.ª—Barcelona—Modelo núm. 3

PORTE GRATUITO

CLAUSELLE BARCELONA LAYETANA 46

Sr. D. .....

.....

TELEGRAMAS

le 23 juillet 1928

Monsieur Ant. Seeman
Zemská Banka
P r a g u e

Cher Monsieur,

Je vous confirme ma carte du 3 mai, et j'ai l'honneur de vous dire que les demarches que nous avons faites concernant aux concerts de la société chorale "Smetana", nous permettent de vous faire une proposition, que je crois trés interessante:

Nous sommes disposés a vous engager cinc séances de votre choeur, à avoir lieu dans cinc jours consécutifs, dans cinc differentes villes de la Catalogne, pour la somme totale de pesetas sept-mille cinq-cents (Pesetas 7.500'00), tous frais à votre charge. Parmi ces villes, il y aura Barcelone.- Si nous pouvons organiser d'autres concerts, en plus de 5, nous vous payerons pour chaqu'un 1.400 pesetas.- Le premier concert devra avoir lieu en lundi d'une semaine où tous les jours soient de travail (sans aucun jour de fête).-

Il y a une condition essentielle pour ce contrat: Nous devons avoir votre exclussivité pour la Catalogne, soit que tout engagement pour notre pays devra se faire par notre entremise.- Pour vous preciser les limites de cette clausule, je vous envoi ci-joint une carte de notre pays.-

Vous vous rappelerez que, comme je vous disais dans ma carte précedente, nos demarches on eu pour point de départ la conversation que vous avez eu, à Paris, vers de mois d'avril, avec Mr. Francesc Trabal, membre de notre Commité.- Vous avez parlé, meme, de preparer quelque chanson populaire de notre pays.- Ça nous fera grand plaisir, et vous la recevrez dès que nous soyons pleinement d'accord, comme j'espére.-

Il reste entendu que dans les conditions que je vous ai proposé il n'y a commision à verser à personne.-

Je vous remercierai vos nouvelles par retour, et je suis à votre disposition pour tout ce dont vous pouvez vous interesser.-
Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées

Manuel Clausells
Mercaders, 23, 1er. 1a
BARCELONE (Espagne)

Nous avons besoin d'une bonne photo du Chœur et de la Dir. et aussi de sa biographie

Prague

Seeman
Semska Banka

Confirme lettre 23 juillet avons besoin reponse
telegraphiez rue Mercaders 23
Clausells

Mercaders, 23, 1º, 1ª
9.8.1928

le 16 Setembre 1928

Monsieur Ant. Seeman
Zemská banka
P r a g u e

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre trés honorée du 13 ct.-

Nous sommes en rapport avec Mr. Delgrange, au sujet de vos concerts pour la Catalogne.- J´attends ses nouvelles et j´espére que nous arriverons à un accord. Lorque nous y serons arrivés, je vous enverrai quelques chansons de notre pays, harmonisés a capella, à fin que vous en choisissez un pair, comme vous avez promis à mon ami Trabal. Ça fera un trés bon effet ici, où il existe une grande sympatie pour les choeurs.-

Je vous remercie sincérement des nouvelles que vous avez eu l´ obligeance de me faire savoir concernant vos relations avec Mr. Delgrange, et vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur Seeman, mes salutations les plus empressées

Manuel Clausells

NOUVELLE ADRESSE:
Via Layetana, 46 .
Barcelone (Espagne)

ZEMSKÁ BANKA

(DŘÍVE ZEMSKÁ BANKA KRÁLOVSTVÍ ČESKÉHO)

PRO DEPEŠE DOSTAČÍ:
„ZEMSKABANKA"

ÚČET U POŠT. ÚŘADU
ŠEKOVÉHO ČÍSLO 28.112.

Telefon: 24951, 24952, 24953, 24954,
24955, 24956, 27667, 31776, 31777.
(Meziměstský: 24951, 24952.)

Filiálka v Bratislavě.

616/9

Exp. Ant. Seeman

Zemská banka - Prague.

V Praze, dne le 13 septembre 1928.

Čís.

Monsieur

Manuel Clauselle

Président de " Associacio de Musica da Camera "

Mercaders - 23, 1. - Barcelona.

Cher Monsieur ,

vous aurez appris, sans doute, de M. Trabal que notre représentant en France , M. Delgrange de Paris, nous fait des difficultés a cause de votre aimable proposition pour une tournée en Catalogne - nous ne sommes aucunement liés à lui, mais votre offre bien qu'à conditions satisfaisantes, ne pourrait pas être réalisée, si nous voulions entreprendre notre tournée dans le seul but de chanter chez vous en Catalogne vu les frais de voyage assez élévés pour 50 personnes d'ici de Prague - c'est pourquoi nous sommes obligés d'arranger des concerts en allant en Catalogne , soit en Suisse , en Italie ou sur La Côte d'Azur ce que doit faire M. Delgrange - sans ces concerts intermédiaires notre tournée serait déficitaire ce que nous voulons éviter. M. Delgrange a déjà écrit à son agent chez vous de se mettre d'accord soit avec vous ou M. Trabal et je veux espérer que ces pourparlers aboutiront à un résultat convenable pour tous les deux côtés et que sous peu nous pourrons terminer et fixer le projet de notre tournée définitivement.

En attendant je vous présente, Monsieur le Président , tous mes respects cordials.

Seeman

secrétaire de " Smetana ".

5560/69

Barcelona, 12 Noviembre 1928

Sr. Presidente del "Sindicato Musical de Cataluña"

P r e s e n t e

Muy distinguido Sr. mio :

Por la presente le confirmo lo tratado verbalmente con Don Domingo Forns, referente al contrato de la orquesta para la representación de la ópera del maestro Eduardo Toldrá "El Giravolt de Maig", en el Teatro Fortuny de Reus, que debe tener efecto, esta noche.-

Muy atentamente le saluda su siempre affmo. s. s.

q. e. s. m.

5560/70

Barcelona, 5 de noviembre 1928

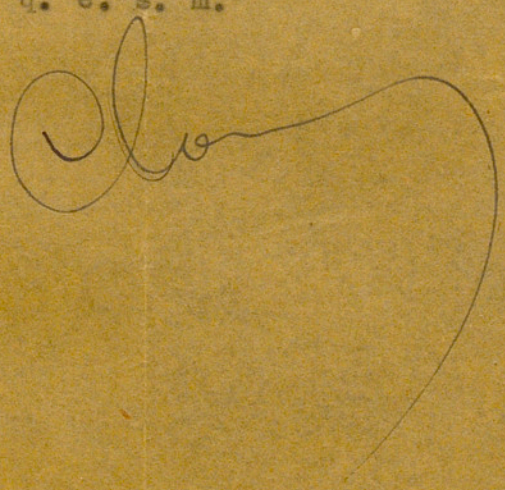
Sr. Presidente del "Sindicato
Musical de Cataluña"
P r e s e n t e

Muy Srs. mio y de mi consideración :

Por la presente confirmo el encargo hecho a Don Domingo Forns, para la orquesta que ha de ejecutar la partitura de la Ópera "El Giravolt de Maig" en la representaciones anunciadas para los días 6 y 9 del actual, en el Teatro Catalán Novedades de esta ciudad.-

Con este motivo, cumpleme saludarle afectuosamente y ofrecerme de usted siempre affmo. s. s.

q. e. s. m.



556/71

30 Juny 1928

He rebut del Senyor Tresorer de l´"Associació de Música", de Sabadell, la quantitat de Pessetes mil, corresponents al curs 1926-27, a compte del deute que l´esmentada "Associació" te amb l´"Associació de Música da Camera" de Barcelona, l´import del qual deute queda reduit, després d´aquest lliurament de mil pessetes, a pessetes QUATRE MIL VUIT-CENTES DEU AMB 40 CENTIMS.

Són Pts. 1.000,00

le 13 mars 1929

Monsieur Ant. Seeman
P r a g u e

Cher Monsieur,

Je vous confirme ma devouée d´hier, et je dois vous poser quelques questions encore.-
Hymne espagnol - Je n´ai pas pu trouver aucune édition pour coeur.- On peut dire que l´hymne espagnol est exclussivement pour instruments, et pas pour voix.- Je vous ai fait parvenir des chansons populaires espagnoles de Manuel de Falla, pour voix et piano. Vous les connaissez, probablement; mais je crois que, si vous avez un grand intérêt à chanter quelque melodie espagnole, il vaudra mieux de prendre quel-qu´une de cette melodie et l´arranger par choeur.- Elles sont toutes trés belles et trés populaires.- Je vous signale spécialement "Jota" et "Nana".-
Programme - J´ai réflechí sur la question des programmes, et meme j´ai consulté quelqu´un de mes amis.- nous avons conclu qu´il est absolumment nécéssaire de fixer un programme concret pour chaque ville -- le meme programme, si vous voulez.- Nous avons l´habitude de diviser les programmes en trois parties, separées par deus entr´actes d´environ 15 minutes. La durée de chaque partie du programme est d´environ 30 minutes, soit, en somme deux heures. On commence (dans la Catalogne; hors de notre pays c´est autre chose) a dix heures du soir, pour finir vers minuit.- Par conséquent, je vous prie de vouloir fixer un programme ou deux, concrets, avec les titres de chaque chanson et leur auteur.- Le programme pour Barcelone pourra etre fixé, si vous voulez, lorsque vous aurez déjà donné deux concerts dans notre pays. Vous verrez quel choix est le mieux, pour notre ville.- Si cela ne vous importe, et vous préferez de fixer avec anticipation meme le programme pour Barcelona, tant mieux pour nous, que préferons faire les choses sans soucis et sans précipitations.-

De notre coté, nous préparons la traduction de tous les commentaires que vous avez eu l´obligeance de vouloir me faire parvenir, et lorsque vous me ferez savoir quel est la programme ou les programmes que, dans les characteristiques que je viens de vous signaler, vous désirez executer, nous ferons parvenir a chaque société philharmonique les commentaires et ils auront soin de réproduir ces commentaires et textes sur leur programme.- Parce que si vous faites une édition de tous les textes, ce sera un frais à votre charge, et ici, tout le monde préfere d´imprimer ses programmes selon leurs habitudes.-

Je ne crois pas avoir rien oublié.- En tout cas, je ne manquerai pas de continuer ma correspondance, pour moi trés agréable, avec vous.-

J´attends maintenant vos nouvelles par retour, et avec mes remerciments, je vous prie de vouloir agréer, Cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

ES60/49

le 12 mars 1929

Monsieur Ant. Seeman
P r a g u e

Cher Monsieur Seeman,

Je voulais vous écrire lorsqué j´aurais une certitude absolue concernant votre venus à Barcelone. Dans ce moment je reçois votre lettre du 9 ct., et je m´empresse à vous répondre tout-de-suite.-

D´abord, je dois vous dire que meme dans ce moment, je n´ai pas des nouvelles précises du coté de Mr. Delgrange. Il m´a dit dernièrement que son agent à Barcelone, Mr. Lozano s´occupait des dernières démarches, et Mr. Lozano m´a dit l´autre jour qu´il croit que tout marche.- En somme, je compte que vous viendrez et que tout ira parfaitement.- Nous sommes occupés maintenant à organiser l´itineraire pour la Catalogne.- C´est entendu que vous commencerez votre tour pour Figueras, tout prés de la frontiére, le 8 avril, et que vous donnerez un concert par jour (toujours dans la Catalogne) jusqu´au 15 inclussif. Le 13 vous serez à Barcelone.- Nous aurions désiré d´avoir à Barcelone votre premier concert, mais cela compliquerait la chose, serait plus incommode pour vous et ferait des frais extraordinaires. Nous devons rennoncer à l´honneur de votre presentation dans notre pays, mais comme toutes les societés catalanes sommes en trés bon rapport, l´honneur de l´une est toujours l´honneur de l´altre.-

Chansons nationales - La chanson nationale catalane est actuellement serieusement interdite de la part du Gouvernement. Vous -et nous memes- auriez trés serieuses difficultés si vous chantiez "Els Segadors" l´hymne catalan. C´est suffisant de chanter quelques des chansons que j´ai eu le plaisir de vous faire parvenir.- Vous savez que la Gouvernement actuel n´a pas de la sympathie pour les choses exclussivement catalanes.- Il faut se passer de tout expressèon excessivement particularisée.----- Pour les chansons nationales espagnoles, j´ai écrit à Madrid, et j´espére savoir quelque chose d´un moment à l´autre.-

J´ai reçu vos deux grands photographies. Merci bien.- De la part de Mr. Delgrange je n´ai reçu rien, pour le moment.-

J´ai reçu aussi le programme.- Pour Barcelone, il serait nécessaire de savoir exactement la liste at l´ordre des chansons que vous voudrez chanter.- Vous pourrez nous donner cette liste lorsque vous aurez fait le second concert dans notre pays -- soit, quend vous aurez pu apprécier quelles sont les chansons que font plus de plaisir à notre public.- Naturellement, il sérait beaucoup mieux d´établir un programme concret pour chaque ville.- Dès ce moment je m´occupe des traductions, trés volontiens.-

Il serait nécessaire d´envisager de votre coté la question des passeports. Je crois que vous avez besoin, encore, du "visa" des passeports, pour l´entrée en Espagne. Il serait prudent de vous en informer bien tot, et de prendre dès a present vos precautions.-

5563/74

PRAŽSKÝ PĚVECKÝ SBOR „SMETANA"
LA CHORALE „SMETANA" DE PRAGUE
SECRÉTAIRE INTERNATIONAL
ANT. SEEMAN, ZEMSKÁ BANKA - PRAGUE, le 21 février 1929.

Monsieur

Manuel Clauselle

Via Laetana 46 - Barcelona.

Cher Monsieur,

je vous remercie très vivement pour vos bonnes nouvelles que je viens de recevoir par votre aimable lettre du 17 c. - excusez, Monsieur, je vous en prie, si je ne vous ai pas télégraphié jugeant plus opportun de vider tous les points à la fois. - Les chansons catalanes nationales se trouvent déjà dans les mains de notre directeur, mais j'ai demandé par retour du courier M. Delgrange de me faire parvenir aussi des chansons nationales espagnoles vu que nous chanterons pendant notre tournée aussi dans les villes espagnoles - en outre je lui ai demandé les hymnes : catalane et espagnole. En supposant que la musique sus-dite peut être trouvée assez difficilement à Paris, je viens vous prier, cher Monsieur, d'avoir l'extrême bonté de me l'envoyer vous-même au plus vite.

En attendant je me permets de vous dire les compositeurs qui figureront à nos programmes : Smetana, Dvořák, Fibich, Foerster, Axman, Křížkovský, Suk, Bendl, Brahms, Schubert, Poulenc - les chansons et danses nationales. - Je prépare déjà le programme détaillé que j'aurai l'honneur de vous faire parvenir aussitôt que ce travail sera fini avec les traductions françaises et je vous prierai de les faire traduire en catalan et espagnol. Nous voulons faire imprimer pour toute la tournée un programme uniforme avec tous les numéraux et textes - les compositions qui seront chantées d'après vos aimables indications dans différentes villes seront toujours annoncées par moi avant l'exécution rélative - nous pensons cela bon à parer contre toutes les eventualités d'ordre technique ou autre.

%

5560/75

Je m'étonne que M. Delgrange ne vous a pas encore envoyé les photos dont une trentaine on lui a expédié il y a déjà assez longtemps - néanmoins je vous en envoie deux.

Vous m'obligerez beaucoup, cher Monsieur, si vous-même encore forcerez un peu M. Delgrange pour hâter les pourparlers nécéssaires - le temps presse - chez nous la question de congés est assez compliquée et on ne peut pas la discuter les derniers jours - en outre vous lui mentionnerez, de grâce, que nous insistons sur la condition qu'avant notre départ le contrat mutuel doit être signé - il s'agit tout spécialement de la question financière. - Si vous avez bésoin de l'histoire de notre Chorale ou d'autres dates, je vous en enverrai de bon coeur bien que tout ce matériel se trouve déjà chez M. Delgrange. Lui-même est très monosyllabe dans ses nouvelles à propos de notre tournée ainsi que je ne sais jusqu'à présent dans quelles villes nos concerts auront lieu et seriez très aimable si vous vouliez bien me faire savoir un peu du programme de notre voyage !

Je vous prie, cher Monsieur Clauselle, d'agréer les expressions de mes sentiment les plus distingués et les plus cordiaux.

Schmann

secrétaire.

le 17 février 1929

Monsieur Ant. Seeman,
Zemska Banka
P r a g u e

C h e r M o n s i e u r,

Je viens de recevoir votre trés honorée du 13 ct., et j´ai le plaisir de vous faire savoir que le 31 janvier ont été remises à Monsieur Félix Delgrange les chansons catalanes, harmonisées pour choeur "El Rossinyol", "Muntanyes de Canigó", "La filadora", "La pastereta", "Els tres tambors". Je lui ai demandé de vous faire parvenir ces chansons par la voie la plus rapide. J´espere bien qu´elles seront déjà à vos mains.- Vous pouvez choisir celle qui vous fera plaisir; elles sont toutes trés belles -au moins nous les aimons beaucoup- et pas trés difficiles.- Je dois vous avertir que vous pouvez chanter la mélodie que vous choisirez dans toutes les villes de la Catalogne, Barcelone y comprise, mais pour le reste de l´Espagne, ce ne sera pas trés apprecié; il vaudrait mieux de chercher quelque mélodie espagnole (en castillan).- Si cela vous interésse, je vous chercherais volontiers ce chanson -quoique dans l´Espagne n´est pas trés répandu le mouvement chorale.- Veuillez me télégraphier me disant si vous avez les chansons catalanes et si je dois vous remettre celle en castillan.-

Nous avons un grand désir à vous entendre. Dans ce désir, nous avons fait des nouvelles ~~o~~ et plus avantageuses conditions économiques à Mr. Delgrange.- J´espére, et nous esperons tous, que nous aurons, à la fin, le plaisir de connaitre votre art et vos chansons.-

Vous recevrez le matériel de réclame de l´Exposition de Barcelone. Nous espérons que vous et les vôtres voudrez bien honorer cette importante manifestation industrielle et artistique, avec votre assistance.-

J´aimerai beaucoup de recevoir une bonne photographie du "Chorale Smetana" et aussi les programmes que vous nous proposez.-

Avec mes meilleurs compliments, je vous prie de vouloir agréer, Cher Monsieur, mes salutations les plus distinguées

Manuel Clausells
Via Layetana, 46
Barcelone.-

SSBS/96

PRAŽSKÝ PĚVECKÝ SBOR „SMETANA"
LA CHORALE „SMETANA" DE PRAGUE
SECRÉTAIRE INTERNATIONAL
ANT. SEEMAN, ZEMSKÁ BANKA - PRAGUE. le 13 février 1929.

Monsieur

Manuel Clauselle

46, Via Layetana - Barcelona.

Cher Monsieur ,

d'après les dernières nouvelles de M. Delgrange il paraît que la tournée de " Smetana " en Espagne sera réalisée bien que le dernier mot ne soit pas dit encore - vu le temps déjà assez avancé je viens vous prier de vouloir bien me faire parvenir le plus tôt possible les partitions des chansons nationales catalognes et espagnoles qui doivent figurer aux programmes de notre tournée - vous comprenez pour sûr, cher Monsieur, si je vous prie de vous hâter avec cet envoi en considérant qu'on chantera ces chansons par coeur et dans le texte original. - - En outre je vous serais bien obligé si vous vouliez bien me faire envoyer brochures, affiches, matériel de reclame etc . de l'exposition à Barcelona - vous me ferez ce plaisir , Monsieur ?

J'attendrai avec impatience et joie vos nouvelles et votre envoi!

En attendant je vous prie, cher Monsieur, d'agréer l'expression de mes sentiments bien distigués et respéctueux .

Seeman

secrétaire.

5560/77

SOCIEDAD ANÓNIMA
SUCESORA DE CUADRAS Y PRIM
CASA FUNDADA EN 1840.

CUENTA CORRIENTE CON EL BANCO DE ESPAÑA.

BARCELONA 3 Setembre 1928

Sr. D. Manuel Clavell
Barcelona

Distingit Sr.: Vaig rebre la seva
Carta del 11 agost proppassat, que, fins
ara fa pocs dies, per V. atribuïda a distracció
el retràs, no he volgut contestar fins
a tenir disposables les composicions reclamades. No hauria tardat tant en
el retràs de reclamació de Setembre, ocasionat per l'entusiasme de molts concorrents
de l'Associació de Sabadell.

El proper dia 10, penso anar
a la Reunió de la Lliga; tindré el gust
de parlar-li d'aquesta i de les composicions,
i li donaré algunes explicacions
sobre les causes que han fet succeir
malauradament la sortida prematura de Música
davant de l'A. de Bs de C.

Una sola cosa desitjo per constar:
Quan vaig entrar a formar part de

5560/79

SOCIEDAD ANÓNIMA
SUCESORA DE CUADRAS Y PRIM
CASA FUNDADA EN 1840.

CUENTA CORRIENTE CON EL BANCO DE ESPAÑA.

BARCELONA

La Junta de l'A. de M. de Sabadell vaig proposar un pagar anualment l'import del deute amb l'Ajuntament de C. - L'any 1926/27 van poder cumplir el propòsit, el 27/28 s'ha retirat un mes. Si l'Assemblea de Sabadell s'hagués retirat en exercicis anteriors no se m'hi hauria pogut retirar a mi, fins per tant, a la Junta de Abril 1926.

Reclept d'aquest, he donat el propòsit. Si un pot portar-lo a cap penso pot ser hora de dimitir per evitar-me la violència de recorrer a escurar de mal pagador.

Les anteriors paraules en estricta tal com raja i sense cap agror, per cuant pugui si hi hagués un en mira V. la cama. Crèguim per tant ben interessant un amic i S.

R. Bonany

5560/28 2

ASSOCIACIO
DE
MUSICA DA CAMERA
DE
BARCELONA

Tota la correspondència, al Secretari:
[illegible]

Via Layetana, 46 BARCELONA le 18 août 1929

Mademoiselle Simone Saulnier
Cinoles-les-Bains

Mademoiselle,

J´ai bien reçu votre honorée du 14 ct.-

La quéstion des fauteuils reservés devait être traitée dans l´Assemblée ordinaire ayant lieu à la fin du cours, en deux parties, l´une au mois de Mai, l´autre au mois de Juillet.- L´envoi des cartes dont vous faites retour a été convenu dans la première Assemblée. Il n´y avait pas moyen de traiter de ces quéstions pendant le cours, et on ne pouvait pas agir autrement, quoique sans doute tout aurait été beaucoup mieux pendant l´époque où les sociétairs sont réunis, comme vous dîtes, bien justement.-

Il faut pas que vous vous inquietez, pour avoir les fauteils que vous préférez. Dans l´Assemblée du Juillet on a établi qu´on laisserai libres comme toujours les fauteuils de parterre ("sillons de pati"), à la disposition de ceux qui arriveront les premiers. On reservera uniquement les circulaires, graderies, amphitheatre, et quelques places du deuxième étage.-

Quioque je suis sûr que vous préférez d´arriver au concert un peu avant de son commencement, comme vous avez fait toujours, je note votre demande, et vous aurez vos droits de choisirlorsqu´on fera la repartition des fauteuils reservés, vers le commencement d´octobre.-

Je suis bien heureux de vous présenter, Mademoiselle, mes salutations les plus distinguées

Manuel Clausells
Gerent de Secretaria

SS60/79.1

ASSOCIACIÓ DE
MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

RETOUR
A L'ENVOYEUR
30'14

Mademoiselle Simone Saulnier

GINOLES-LES-BAINS
---
près QUILLAN (Aude)
France

Vue au 53

Encore à
Ginoles les Bains

Vía Layetana, 46, 5.è, 3.a

Inconnu à Londres - Le Baron

CARCASSONNE THEATRE ANTIQUE DE LA CITE

CARCASSONNE LA CITE

DE LA CITE

La Fortune

ARRET 24 HEURES

Gerent de Secretaria

afectuosament a la senyoreta Emita Schwings, i es complau en assabentar-la de que, en virtut de la rectificació del seu número de soci, des del primer concert del curs prop vinent, rebrà dues invitacions de soci, enlloc d´una sola que n´havia rebut fins ara, sense altre modificació en la quota, que seguirà essent la mateixa.

30.10.1929

5565/30

Respuesta pagada 15 palabras

M a i n z

Scotson

Veuillez telegraphier adresse actuelle Sigfrid Wagner

rue Layetana, 46, remerciements

Societe musique chambre

Layetana, 46
26.4.1930

3560/51

Gerent de Secretaria

atentament al distingit Senyor Xavier Serra, i es complau en fer-li arrivar a mans el tiquet corresponent a la localitat numerada que ha estat possible reservar-li, per als nostres concerts, en virtut d´haver-lo cedit un altre senyor soci.-

12.12.1929

SC66/32

Redacció i Administració:
Passeig de Gràcia, 24. — Telèfon 6451-6
Taller d'impremta:
Gerbará, núms. 11 i 13.—Telèfon 1219-A

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ:
EDICIO DIARIA

Barcelona . . . 0 Pts. 1ms
Península Ibèrica . 1'50 " trimestre
América Hispan. . 1'65 " "
Altres països . . 2'5 " "

LA PUBLICITAT

ANY XLVI.—NUM. 15.865.—PREU: 10 CENTIMS. BARCELONA, DIUMENGE, 2 DE NOVEMBRE DE 1924.

Sr.Manuel Clausells.
Secretari de l"Associació de Música da Camera"

Barcelona.

Distingit amic: Permeteu que a propòsit de l´incident d´ahir us faci algunes observacions,que espero rebreu amicalment.

Anit passada,com sabeu,vaig trobar ocupat el seient que teniu l´amabilitat de reservar-me en els concerts de l´Associació.Altres vegades m´he trobat en el mateix cas i he cercat un lloc on he pogut,sense molestar-vos.La repetició,però,relativament freqüent del fet,crec que justifica que en vulgui protestar.

En part teníeu raó ahir d´invitar-me a fer servir el "ticket" que m´havíeu tramès per a reclamar el lloc que em destinàveu.Si voleu,però,pensar-ho millor,és més lògic i més simple l´evitar aquestes complicacions i estalviar espectacles molestos,i la solució natural seria,crec,fer respectar els rètols de "reservat" que són penjats als sillons.

La meva queixa no és pel cas d´ahir.Justament,la persona que ocupava el seient que em destinàveu no feia sinó honorar-lo;i encara puc afirmar que m´hauria mostrat ben satisfet de cedir-lo si abans del concert hagués estat advertit.Si em permeto,doncs,d´adreçar-vos aquests mots,no és per a protestar precisament del cas d´anit ni,en particular,de cap de les vegades que s´ha reproduït.Les meves observacions tenen un sentit general,dins el qual la raó de la queixa no escaparà,de segur,a la vostra intel.ligència.

Es tracta d´una anormalitat que es pot corregir.Si concediu als redactors dels diaris llocs reservats,no podríeu evitar la sorpresa desagradable de trobar-los presos? Jo he vist sovint que hi ha socis que no fan cas dels rètols esmentats,i fins m´han dit que de vegades els fan caure.Us ho adverteixo a títol d´informació.

M´és grat de saludar-vos afectuosament i resto,com sempre,al vostre servei,

B. Lamps

Ciutat,4 maig 1927.

55'60(83

Barcelona, 19 Dbre. 1930

Senyor President de l'"Associació de Música"

S a b a d e l l

Molt distingit senyor :

Com vostès saben, la nostra "Associació de Música da Camera" te contractats per al vinent mes de Febrer dos concerts a càrrec de l'Orquestra Clàssica, de Madrid, que dirigeix el mestre Saco del Valle, composada de 33 professors, els mèrits de la qual no cal ponderar, puix que la seva quasi constant actuació a Madrid, fa que la premsa d'aquella capital en parli amb molta freqüència, i segurament vostès ja en sabran alguna cosa.-

El dos concerts esmentats deixaran un dia lliure entremig, el qual serà aprofitat per a donar un concert en alguna de les ciutats properes de Barcelona.- Així ho varem comunicar fa dies al Sr. Parcerisa, perque els fes a vostès oferiment d'aquella Orquestra, i l'esmentat Senyor ens digué que no la podien acceptar, per diversos motius cosa de la qual ens fem perfectament càrrec.-

Però ara resulta que una empresa privada de concerts ens sol.licita l'Orquestra Classica per donar un concert públic a Sabadell, i nosaltres ens creiem en el deure de tornar a parlar-los de la questió, perque nosaltres preferiem que fos dintre d'una de les entitats germanes nostres que actués l'esmentada Orquestra. Si a vostès no els interéssés, en definitiva, suposem que no tindrien pas inconvenient en que fos organitzat el projectat concert públic.-

Agrairém que ens donguin desseguida la seva resposta, per a poguer nosaltres, a la vegada, contestar definitivament, la demanda que ens ha estat feta, i que hem deixat pendent, fins saber què decideixen vostès.-

Aprofito l'ocasió per a recodar-li el deure que tenen contret amb nosltres de lliurar-nos a cada curs 1.000 pessetes, a compte d'un avencament que els fou fet per aquesta "Associació".- La darrera entrega ens va ésser feta pel Juny de 1928. Creiem que no podran pas considerar una exigència que els diguem que esperem que per tot el 1930 cumpliran l'entrega que ens hauria hagut d'ésser feta durant el 1929.-

Amb mercès a l'avançada, el saluda ben afectuosament el seu sempre affm. servent

Manuel Clausells
Gerent de Secretaria de
l'"A.deM.daC."

Barcelona, 18 Oct. 1930

Senyor Agustí Sensat i Estrada
C i u t a t

Distingit Senyor,

L´inscripció a l´"Associació de Música da Camera" està feta a nom del seu Sr. pare, per lo qual convindria que aquest ens trametés una carta que digués aproximadament :

> "Com que per l´estat de la meva salut no m´és possible concórrer als concerts d´aquesta "Associació", els agrairé que passin la meva inscripció de soci a nom del meu fill Agustí Sensat i Estrada, amb tots els drets que tingui adquirits"

Pot anar dirigida al Sr. President de l´"Associació de Música da Camera".-

Acompanyo la fulla d´inscripció a la secció "Audicions Intimes", en la qual hi està consignat el seu segon cognom. Tan aviat com rebem la lletra del seu Sr. pare, completarem aquesta inscripció en favor de vostè.- De moment ha quedat feta, per no perdre llocs en el torn d´inscripció.-

El saluda amb tota consideració el seu ben afectíssim servent

Manuel Clausells

SSB0186

Distingit Senyor :

Aquesta Junta Directiva, en la seva reunió del dia 3 del corrent, va tenir coneixement de la nostra atenta comunicació, així com de l'instància que el Sindicat de la vostra digna Presidència ha tramès al President del Consell de Ministres, respecte la necessitat d'acudir en ajut dels professors que es troben sense feina a conseqüencia de l'expandiment de la música mecànica i del cinema sonor.-

No cal dir que aquesta "Associació" està plenament d'acord amb aquesta campanya i amb el document esmentat, i ho estaria molt més si entre les solucions proposades hi figurés l'aplicació d'una taxa als locals on funcionessin els esmentats aparells, l'import de la qual fós integrament dedicada al foment de grans audicions simfòniques.-

Ho podeu fer constar així allà on convingui i podeu disposar d'aquesta "Associació" per a secundar en tot els possibles la vostra acció en favor dels professors.-

Que Déu us dongui molts anys de vida

Barcelona, 6 d'octubre de 1930

President

Secretari

Senyor President del Sindicat Musical de Catalunya -

5560/87

SINDICATO MUSICAL
— DE —
CATALUÑA
RAMBLA DEL CENTRO, 36 Y 38, PRAL.
TELÉFONO 18995
BARCELONA

Distinguido Sr.:

El Sindicato Musical de Cataluña ha elevado al Gobierno de S. M. la adjunta exposición, encaminada a lograr los medios de suavizar los efectos de la invasión de la música mecánica y del Cine sonoro, como espectáculo público, en perjuicio del profesorado músico.

La crítica situación que por tal causa éste atraviesa es cada día más alarmante, pues que va en aumento el número de los eliminados.

A fin de robustecer la demanda de este Sindicato, que es la entidad representante del profesorado en esta región, nos sería muy grato obtener su adhesión a la campaña que está realizando, así como su valioso apoyo a la exposición en la forma que estime más adecuada.

Anticipándole nuestro más sincero agradecimiento, quedamos de V. con la mayor consideración atentos S. S.

q. e. s. m.

EL PRESIDENTE,

Julián Arcas

EL SECRETARIO GENERAL,

A Roura

SINDICATO MUSICAL de CATALUÑA

Barcelona, Septiembre de 1930.

Sr. Presidente de la Asociación da Música de Camera

5560/87

Documento elevado por el Sindicato Musical de Cataluña al Excmo. Señor Presidente del Consejo de Ministros:

Como consecuencia de la expansión que va alcanzando la música mecánica y el cine sonoro, invadiendo Cafés, Hoteles, Cines, Teatros, y eliminando de ellos a los artistas cuyos medios de vida dependen del espectáculo público, en Barcelona y en el resto de España se está creando una situación que, por lo angustiosa, pone en peligro hasta la misma existencia de los profesionales del arte escénico en general, y muy particularmente la de los artistas músicos. Hoy día, en Barcelona, suman veinticinco los locales públicos que han instalado o están instalando aparatos mecánico-musicales, entre los que se encuentran cinco teatros de categoría, y efecto de ello es, el que actualmente sean más de trescientos los profesionales de la música que hállanse ante el pavoroso problema de no tener en que ocupar sus actividades para procurarse los medios necesarios para poder subsistir. Ante tan importante cuestión, el que suscribe considera un deber el elevar esta súplica ante el Gobierno que tan dignamente preside V. E., al objeto de, enumerándole las medidas que respecto al mismo asunto hanse adoptado en el extranjero, procurar el aminoramiento, hasta donde sea posible, de los efectos de la grave crisis por que están atravesando los artistas teatrales españoles.

En la Gran Bretaña se ha dispuesto que en los locales donde haya Sonoro, las Empresas vienen obligadas a hacer un intermedio de cuarenticinco minutos, durante los cuales debe actuar la orquesta.

En Bélgica se obliga a los Empresarios de funciones con Sonoro a que den un final de fiesta ejecutado por artistas belgas, quedando terminantemente prohibido el espectáculo caso de no cumplirse este requisito.

En Francia la percepción del derecho de ejecutante está reconocido por la ley, y en su virtud toda difusión de disco debe estar considerada como ejecución directa del artista. Las películas y los artistas deben ser nacionales.

En Alemania se ha impedido la importación de películas y aparatos mecánicos extranjeros, lo que da margen a que los profesores músicos encuentren una compensación con la impresión de las nacionales.

En los Estados Unidos, Méjico, Cuba, Brasil y Buenos Aires, se han dictado disposiciones encaminadas a los mismos fines.

Dando por resultado que, en general, se exige que en los teatros, el 75 % del espectáculo sea con artistas nacionales, concediendo como compensación, una rebaja prudencial sobre los impuestos que gravan el espectáculo.

Por todo lo expuesto, el que recurre, muy respetuosamente suplica que, tomando en consideración las aspiraciones de los artistas músicos y teatrales de España, que propugnan por que se les ampare contra las privaciones que de otro modo les depararía la situación ya creada, dicte las disposiciones que estime justas en defensa de los intereses profesionales.

Dios guarde a V. E. muchos años.

El Presidente,
JULIÁN ARIAS

Barcelona 16 de Septiembre de 1930.

SINDICATO MUSICAL DE CATALUÑA

5560/89

Barcelona, 18 Oct. 1930

Senyor Frederic Santasusana i Roca
C i u t a t

Distingit Senyor,

Respecte a la nova inscripció a la secció "Audicions Intimes" que s'ha dignat fer, i per la qual hem de donar-li les gràcies, no pot anar a nom de vostè, puix que vostè ja està inscrit. Les invitacions seran personals i intransferibles; això vol dir que cada invitació portarà el nom del soci a qui correspongui, i és necessari que tot-hom sigui soci.-

Per deixar regulada l'esmentada inscripció, a la qual queda assignat el número 289 ja des d'ara, a fi de que no perdi llocs en el torn d'inscripció, li agrairé que tot lo més aviat possible es serveixi fernos retorn de la fulla adjunta, amb les dades corresponents.-

Ben agrait a l'avançada, el saluda amb tota consideració el seu sempre ben afectíssim servent

Manuel Clausells
Gerent de Secretaria
de l'"A.deM.daC."

Acompanyo unes quantes fulles per si te a be fer-les circular entre persones que no estiguin inscrites a la nostra "Associació" i puguin interessar-se per "Audicions Intimes".- Gràcies.-

mmmmmmmmmmmmmmmmmm

le 18 août 1929

mmmmmmmmmmmm

M demoiselle Simone Saulnier
Cinoles-les-Bains

Mademoiselle,

J´ai bien reçu votre honorée du 14 ct.-

La quéstion des fauteuils reservés devait être traitée dans l´Assemblée ordinaire ayant lieu à la fin du cours, en deux parties, l´une au mois de Mai, l´autre au mois de Juillet.- L´envoi des cartes dont vous faites retour a été convenu dans la première Assemblée. Il n´y avait pas moyen de traiter de ces quéstions pendant le cours, et on ne pouvait pas agir autrement, quoique sans doute tout aurait été beaucoup mieux pendant l´époque où les sociétairs sont réunis, comme vous dîtes, bien justement.-

Il faut pas que vous vous inquietez, pour avoir les fauteils que vous préférez. Dans l´Assemblée du Juillet on a ´etabli qu´on laisserai libres comme toujours les fauteuils de parterre ("sillons de pati"), à la disposition de ceux qui arriveront les premiers. On reservera uniquement les circulaires, graderies, amphitheatre, et quelques places du deuxième étage.-

Quioque je suis sûr que vous préférez d´arriver au concert un peu avant de son commencement, comme vous avez fait toujours, je note votre demande, et vous aurez vos droits de choisirlorsqu´on fera la repartition des fauteuils reservés, vers le commencement d´octobre.-

Je suis bien heureux de vous présenter, Mademoiselle, mes salutations les plus distinguées

GINOLES-LES-BAINS
près QUILLAN (Aude)
Téléphone : Quillan N°. 5

REINS, VESSIE, FOIE, ESTOMAC
ARTHRITISME

OUVERT TOUTE L'ANNÉE
pour Villas et Appartements

14 Août 1929

Monsieur,

Je vous adresse la carte signée que j'ai reçue en France bien par hasard. J'aurais pu ne la trouver à Barcelone qu'à ma rentrée en Octobre trop tard certainement pour faire le nécessaire. Excusez moi de vous dire, que pour une chose urgente il serait bon de prévenir les sociétaires dans le courant de l'année, au lieu de choisir le moment des vacances, où beaucoups d'intéressés sont absents.

Je désirerais les 2 premiers fauteuils pasillo des rangées Août 4, 5, 6 ou 7, à droite, en regardant la scène. J'occupe

SS60/92

ces places depuis le fonctionnement de la société vous le verrez du reste d'après mon numéro de sociétaire, qui aurait été encore plus ancien si mon nom n'avait fait partie de l'orchestre Rarentin, début de la société,

Je vous fais toutes mes réclamations par avance car j'ignore à quelle date je rentrerai à Barcelone et je ne voudrais pas arriver trop tard pour ma demande.

Je vous prie d'agréer Monsieur, avec mes remerciements l'expression de mes sentiments distingués

Simone Saulnier

Paris 16. 3e 2a

Llista anexa a la carta al Sr. Joan Sangenís, del 1 Juny 1930

Els sillons d´amfiteatre, per al curs 1929-30, foren repartits en la forma següent :

Rengle 1 - Nums.	1-3	- Sra. Montserrat Garriga	núm. 1
	5-11	- Sr. Martorell	" 24
	13-	- Sr. Borràs	" 262
	15-19	- Sr. Sagué	" 14
	21-27	- Sr. Celestí Ramon	" 12
	29-37	- Sr. Matas	" 34
	39-41	- Sr. Moncanut	" 78
	43-45	- Sr. Figueras i Socias	" 127
	47-49	- Sr. Suqué	" 177
	51-	- Sr. Suqué	" 177
	53-59	- Sr. Chassaigne	" 173
	61-63	- Sr. Olivella	" 104
	65-67	- Sr. Santpere	" 60
	69-71	- Sr. Pedret	" 87
	73-75	- Sr. Pijoan	" 110
	77-81	- Sr. Ganzer	" 114
	2-6	- Sr. Gallardo	" 3
	8-	- Sr. Elies Cortés	" 285
	10-12	- Sr. Nogués	" 37
	14-20	- Sr. Fort	" 25
	22-26	- Sr. Bassegoda	" 6
	28-	- Sr. Reventós	" 5
	30-32	- Sr. Soldevila	" 59
	34-36	- Sr. Bassols	" 82
	38-44	- Sr. Puig-Sureda	" 108
	46-48	- Sr. Canudas	" 136
	50-	- Sr. Armangué	" 133
	52-	- Sr. Armangué	" 133
	54-58	- Sr. Ferrer	" 72
	60-64	- Sr. Termens	" 4
	66-68	- Sr. Caselles	" 56
	70-	- Sr. d´Arquer	" 180
	72-76	- Sr. Frontera	" 41
	78-80	- Sr. Errando	" 176
Rengle 2 - Nums.	1-3	- Sra. Simal	" 152
	5-11	- Sr. Martorell	" 24
	13-	- Sr. Rocha	" 286
	15-19	- Sr. Basté i Duran	" 181
	21-23	- Sr. Folch	" 116
	25-29	- Sr. Grau	" 18
	2-4	- Srta. Dieguez	" 168
	6-12	- Srta. Estanillo	" 200
	14-16	- Sr. Vunyemata	" 198
	18-20	- Sr. Matas	" 132
	22-28	- Sr. Matheu	" 29
Rengle 3 - Nums.	1-	- Sr. Armengol	" 216
	3-5	- Sr. Comas i Durall	" 221
	7-13	- Sr Santamaria	" 209
	15i19	- Srta. Tapis	" 193
	17i21	- Sr. Miquel i Pascual	" 139
	2-	- Sr. Armengol	" 216
	4-8	- Sr. Montorial	" 52
	8-16	- Sr. Capella	" 92
	18-20	- Sr. Doncos	" 63

S560/93

18 abril 1932

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Muy distinguido amigo :

Voy a tratar de los diferentes asuntos "transcurridos" desde mi anterior

Sinfonia El Reloj, Haydn - Necesitabamos esta obra, y como, contra lo que todos creiamos, no se encontraba en Barcelona, tuvimos que molestar a Vd., por si la tenían en su archivo.- Recibimos oportunamente su telefonema con contestación negativa. Muchas gracias por su atención.- Resultó que a última hora estaba en ese Conservatorio y el maestro Fernandez Bordas tuvo la atención de facilitarnosla, sacandonos del apuro.-

Sinfonia "Mallorca", Samper - Como Vd. sabe, hemos rendido un justo homenaje a nuestro eminente amigo Baltasar Samper, en ocasión del éxito de la audición de su "suite" en Madrid, continuación de los que a cada audición ha tenido aquella obra.- Esto ha dado lugar a que decidiesemos inscribir dicha obra en nuestro concierto del dia 27 confiado a la Orquesta Casals, y como tenían Vds. el material, le pidimos si podriamos disponer del mismo. Recibida ya su contestación anunciando el envio, por la que le damos las gracias más cumplidas.-

Homenaje Samper - Se recibió el telegrama del maestro Arbós, muy cariñoso, adhiriendose a este homenaje, y así se ha hecho constar. Sirvase darle las gracias al maestro, en nombre de los organizadores y del maestro Samper.-

Conciertos Barcelona - Por su atta. 3 cte. vemos las dificultades que se oponen a la combinación de fechas que le indicaba en mi anterior, y dejamos subsistentes las del 19 y 21 mayo. Por cierto que ahora se nos presentan muy graves dificultades para colocar el concierto del 20, pues las sociedades con que contabamos están asustadas, y no acaba ninguna de ellas de darnos la conformidad absoluta. ¿Qué ocurriria si no fuese posible este concierto? Lo pregunto para prevenirnos, aunque estamos trabajando muy activamente, para que todo se arregle conforme teniamos preparado desde el primer momento.-

Programas - Le agradeceré que me mande otro ejemplar del segundo concierto, porque como estaba en Barcelona estos días el maestro Webern, autor de las danzas de Schubert, se lo entregué para su satisfacción.- En breve se decidirá respecto el programa, aunque quizá sería muy conveniente que el maestro

5560/94

nos sometiera un ante-proyecto.- Si, esto será lo mejor: Cualquier momento, el maestro Arbós podría establecer dos programas, con las obras que considere que podrían alcanzar más exito, y por nuestra parte, sugeriremos las modificaciones que consideremos convenientes.- Quizás así será más fácil ponernos de acuerdo.-

Salude cariñosamente al maestro Arbós, y disponga siempre de su muy affmo. amigo

Madrid 3 de Abril de 1932.

Sr Dn Manuel Clausells
Asociació de MUSICA DE CAMERA
Lia Laietana, 46, 5°, 3ª
BARCELONA.

Mi distinguido y querido amigo:

Recibí su telegrama pidiendome la Sinfonia nº 4, titulada el Relog, de Haynd, y le contesté que careciamos de tal obra. Siento mucho no haber podido complacerle. Pregunté al Maestro Arbós si la tendrían en el Conservatorio, y tampoco, así que no he podido servirle en esta ocasion.

Siento tambien, no poderle complacerle en la cuestion de las fechas para esos conciertos de Barcelona. Como son unos dias los conciertos en Palma, tan malos para nosotros, que tenemos queir, sin terminar la excursinn por el Norte, he tenido que aprovechar algunos puntos lo mas directos posibles a fin de estar el 14 en esa y poder embarcar aquella misma noche, de esa forma haremos a partir del 4 de Mayo las poblaciones, Segovia, Burgos, Vitoria, San Sebastian, Bilbao, Zaragoza y Reus, con objeto de poder estar tar cerca de Barcelona a fin de tener un viaje corto. No era posible dar concierto en Barcelona el dia 13, pues tendriamos queir desde Zaragoza y la Orquesta estaría cansada para poder tocar con la dignidad necesaria de una poblacion como Barcelona, que merece todo nuestro respeto artistico.

El Maestro quiere ir a Barcelona, bien, por eso, despues de tres dias en Palma, donde tendremos nuestros correspondientes ensayos, podremos llegar tranquilamente, y dar nuestro primer concierto por la noche, en buenas condiciones. Así que no pueden ser otras las fechas, que las que en mi carta anterior le decía: 19 y 21 de Mayo. La del viernes 20 es para la ciudad cercana a Barcelona, que le ruego me diga para poder incluirla en el itinerario que como Vd sabe imprimimos. Estas fechas no pueden ya variarse, pues despues de Barcelona hemos de volver a Zaragoza para dar otros dos conciertos y salir seguidamente para Granada donde debemos estar el dia 26. Yo siento no hacer las cosas como Vd desea; pero querido amigo es horriblemente organizar una larga excursion de la Orquesta, mirando las fechas fijas que algunas ciudades señalan y y la cuestion económica de viajes y dias perdidos y hay que hacer miles de combinaciones para arreglarlo todo.

Le envio el programa del segundo concierto de aquí. El tercero que lo daremos el próximo miércoles, será: SEGUNDA SINFONIA de Borodin. Concierto para clarinete y Orquesta de Mozart. La Romería de los Cornudos de Pitaluga y Fundicion de Acero de Mosslow. Ya se lo enviaré.

Saludos del Maestro Arbos y disponga como guste de su afmmo S.S

Agustín Lolez

S/C= Torija, 4

5560/95

29 marzo 1932

Sr. D. Agustin Soler
Torij , 4
M a d r i d

Mi distinguido y querido amigo :

Recibí oportunamente su atta. 29 febrero y ahora, la del 27 cte.-

Fechas - Es una lástima que pasando ustedes dos veces por Barcelona, no pueda encontrarse la manera de dar el primer concierto antes de salir para Mallorca y el segundo, a la vuelta. La distancia de cuatro o cinco días sería del más alto interés para nosotros, puesto que, como el público siempre es el mismo, se le fatiga menos cuanto menos próximos están los conciertos.- Ya supongo que lo tiene Vd. todo arreglado en la forma que me indica, y sé lo difícil que es modificar un plan de viaje como el de ustedes, pero, dado el vivo interés que para nosotros tiene este detalle, agradeceré mucho vea si hay posibilidad de arreglarlo todavia, cosa que le agradeceriamos infinito.- Quizás el concierto de Reus podría dejarse para despues de Barcelona, segun la ruta que Vds. tomen.-

Programas - Muchas gracias por el que me facilita, y aunque seguimos siempre con interés, a través de la prensa de esa, las manifestaciones de ustedes, tendré mucho gusto en recibir sus programas, ante los cuales expondremos nuestros deseos, y podrán Vds. luego establecer los definitivos.-

Salude muy cariñosamente al maestro Arbós, y disponga siempre de su buen amigo

Madrid 27 de Marzo de 1932

Sr Dn Manuel Causells

BARCELONA

Muy distinguido y querido amigo:

Sin contestacion a mi última del 29 de Febrero, tengo el gusto de escribirle nuevamente, para fijar los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Madrid, en esa Associació de MUSICA DE CAMERA.

Por motivo de fijarnos fechas concretas de los Conciertos que hemos de celebrar en Palma de Mallorca, organizados por el Comite de Conciertos Pro Chopin, hemos de hacer esta poblacion antes que Barcelona, y así poder dar a Vds, los dias de la semana que deseaban, o sea dejar el viernes libre para poder hacer el concierto en ciudad cercana a esa. Las fechas pues, seran los dias 19 y 21 de Mayo, para Barcelona y el 20 para la otra ciudad, que le ruego me diga cual será. Los conciertos en Palma seran los dias 15, 16 y 17. El 13 tocaremos en Reus, y el 14 lo pasaremos en Barcelona, para embarcarnos y marchar a Palma.

Adjunto le envio, el primer programa de la actual serie de Conciertos que estamos celebrando en el Teatro Calderon. El del próximo es el siguiente:

Primera parte
SEGUNDA SINFONIA. . . . . ..Brahms
Segunda parte
IBERIA.....Debussy
Tercera parte
Danzas. . . .1ª audicion . . . . . Schubert
Danzas hungaras....1ª audicion Kodaly
El Sombrero de tres picos.....Falla

Ya le diré los programas de los restantes conciertos y asi se podran combinar los de esa.

Con saludos afectuosos del Mtro Arbos, queda suyo affmo amigo y S.S

q.e.s.m.

Agustín Soler

S/C= Torija, 4

5560/97

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Madrid 29 de Febrero de 1932

Sr Dn Manuel Clausels

Via Laietana 46,5° 3ª

BARCELONA

Mi distinguido y querido amigo:

No contesté a su carta del a6 de Enero por no poder fijar a Vd nada de fechas para los conciertos en esa Associació,por depender de poblaciones que aun no han decidido ,siendonos necesario esto para dejar ya ultimado todo y fijar fechas. Yo creo que esta semana quedará todo resuelto y podre decirselas a Vd.

Tengo presente el deseo de Vds que esos conciertos se celebren en la segunda quincena de Mayo hacia el final y que coincidan en dos dias que dejen libre enmedio un martes o un viernes para el concierto en otra poblacion cercana a esa.Así se hará.

Respecto a programas,he hablado con el Mtro sobre este particular,y como su deseo es dar obras nuevas e interesantes se ha de esperar a nuestra serie de Conciertos,que empezaran el 22 de Marzo,en Madrid y veremos las novedades que podemos ofrecer.Desde luego pueden contar con FUNDICION DE ACERO.Tambien será incluida LA SIEGA de Zamacois. De obras de repertorio,las que Vds quieran.Sinfonias de Beethoven,las que Vds indiquen.De Brahms,Mendelssohnn,Mozart,etc. No sé si sera nueva ahí,PASACAGLIA ,de Bach-Respighi.obra hermosa que ha obtenido gran éxito aqui en Madrid.En fin digan las obras de repertorio clasicas,como tambien Wagner,Strauss,etc.

Como para anunciar la serie de conciertos de Madrid hemos de indicar las novedades yo enviaré a Vd una circular para que me digan si hay alguna que ya sea conocida en Barcelona.

Con mil afectos de todos,queda suyo

Agustín Soler

5560/99

24 febrero 1932

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi distinguido y querido amigo :

Le confirmo la mía del 26 enero, para reiterarle la expresión de nuestro deseo de tener una idea de fechas y programas de sus conciertos en Barcelona.-

Agradeceremos, pues, que en cuanto le sea posible se sirva comunicarnos sus impresiones sobre esos puntos, para irlo pensando y determinar con anticipación suficiente todos los detalles de estos conciertos, que cada día nos hacen mayor ilusión.-

Con afectuosos recuerdos para el maestro Arbós, reciba cariñoso saludo de su siempre buen amigo y s.s.

5560/99